

Jernbane-Bladet



28. ÅRGANG

2

FEBRUAR 1971



KASSEAPPARATER

GL. MØNT 12 . 1117 KØBENHAVN K. . TELEFON MI 9988

Tidsskrift for Stats- og Privatbanepersonalet

Vi mødes i
E-B-M
 og **BUKSEKÆLDEREN**
 Østergade 1 - Århus - Tlf. 12 17 77

Vi handler i ...
MEJERIUDSALGET
 ved L. Sørensen
 Stadion Allé 33 . Århus . Tlf. 12 76 54
 1. kl.s kolonial, mejeriprodukter samt
 lækkert brød og kager, øl og sodavand

Skader i lakken
 Original autolak på spraybeholder
EGON DALSGAARD
 Gerner Blachs efft.
 Åboulevarden 55 - Århus - Tlf. 12 89 54
 Vi har også farven til Deres vogn

Vi handler i ...
 » **EKKO** «
Vin- og Tobaksforretning
 ved M. Christensen og G. Laursen
 Tamperdalsvej 1 . Århus . Tlf. 16 44 46
 Stort udvalg i tobakker - cigarer - piber
 Vine og spirituosa - Ekstrafin kaffe

Forkort rejsen
 med en lommeroman fra
BRUUNSBRO KIOSKEN
 ved Poul V. Christensen
Bruunsbro 7 . Århus . Tlf. 12 13 22
 Dag- og ugeblade samt modejournaler
 Aut. tipsforhandler og V 5

Tandlæge
E. GIØRTZ-CARLSEN
 Vestervang 1 nr. 39 - Århus
 Telefon 13 32 44
 Konsultation efter aftale



SERVICENTER
 ved B. C. Larsen

ved »la Tour« - Randersvej 139 - Århus
 Telefon 16 31 01
 Benzin - Olieskift - Smøring - Vask
 samt stort udvalg i autoudstyr

SERVICE og EFTERSYN
 Skader og reparationer udføres hurtigt
 og med fagmæssig garanti
Speciale: VOLVO - FORD - OPEL
MONTANAGADES AUTO-service
 Montanagade 27 - Århus - Tlf. 13 63 66

Følg »Gulfstrømmen« til
GULF SERVICE
 v/ Bent Hansen
 Ingerslevs Plads, Århus, tlf. 13 04 74
Benzin - Olie - Vask - Smøring
Spec.: Undervognsbehandling samt alt
mekanisk arbejde

Købmand A. MØLLER
 Flodgaards efft.
Marstrandsgade 1 . Århus . Tlf. 12 14 79
 1. kl.s kolonial - mejeriprodukter
 vine - spirituosa samt årstidens
 frugt og grønt - Prøv vor fine kaffe



Åboulevarden 43 . Århus . Tlf. 12 23 62
 Alt i moderne el-udstyr som:
SHAVERE . HØJFJELDSSOLE .
EL-CURLERE . TØRREHJELME .
VARMETÆPPER . MASSAGEPUDER
KØKKENMASKINER . STRYGEJERN .
EL-URE
 Service på shavere

MODEFRISØREN
 v/ R. Jeppesen
MODERNE KLIPPRIS KR. 10,00
 Randersvej 98 - Århus - Tlf. 16 53 44

Følg »GULFSTRØMMEN« til
GULF SERVICE
 v/ Per Bjerre
 Brendstrupvej 33, Århus, tlf. 16 60 55
Benzin - Olie - Vask - Smøring samt
stort udvalg i auto-tilbehør

»Køb ved Spar - Spar ved køb«
GRETHE BRUUN
 Norsgade 9 - Århus - Telefon 13 51 65
1. kl.s kolonial, konserves, vine og
spirituosa samt tobaksvarer
 Prøv vor ekstrafine kaffe

ÅRHUS BILGAS SERVICE
 Jørgen Mikkelsen
A. Hertzumsvej 2 . Tlf. 12 37 45
 Salg, montering samt 1. kl.s service
 Smøring og olieskift udføres

TAGE HVIDS EFTF.
 ved Hundsdal og Brask
Rosenvangs Allé 47 . Århus
Telefon 14 01 79
 1. kl.s kolonial - konserves - dybfrost
 samt vine og spirituosa
Prøv vor ekstrafine kaffe

Vi handler i ...
MEJERIUDSALGET
 ved Finn Christensen
Vejlegade 12 . Århus . Tlf. 13 59 15
 1. kl.s mejeriprodukter, brød og kager
 samt kolonial, øl og sodavand

MODE - SNIT - KVALITET - så gå til
HJORT'S KJOLEALON
 Wærumgade 15 - Århus - Tlf. 12 16 43
Vi syer også gerne af Deres eget stof

Vor leverandør er
GAMST BLOMSTER
 Sdr. Ringgade 47, Århus, tlf. 14 26 29
Alt i årstidens blomster, buketter samt
kranse og dekorationer

Det store udvalg i **manufaktur, kjoler**
og konfektion til børn, damer og herrer
SYVSTJERNEN
 v/ Edith Rosenørn
 Østergade 35 - Århus - Tlf. 13 52 98
NB. Vi har altid ca. 2000 kjoler på lager

»BAG DEN GODE SMAG«
JOHN'S CONDITORI
 Sjøllandsgade 71 - Århus - tlf. 120620
Kun 1. kl.s råvarer anvendes til
fremstilling

MEJERIUDSALGET
 v/ K. Plesner Jakobsen
 Odensegade 18 - Århus - Tlf. 12 32 89
Alt i 1. kl.s mejeriprodukter - kolonial
øl og vand samt lækkert brød og kager

MUNKE-KIOSKEN
 Ny Munkegade 87 . Århus . Tlf. 12 02 83
 Aviser - uge- og månedsblade
 Afskrivning, duplikering m. m. udføres



Jernbane-Bladet

Ekspedition:
Togfører V. Jonvald . Hvidovrevej 258
2650 Hvidovre
Telefon (01) 78 36 42

Redaktion:
H. E. Rybro (ansvarshavende)
Valby Laggade 223, 1. tv.
2500 Valby
Telefon (01) 30 87 71

Abonnement
18,00 kr. (inkl. moms) årlig
12 numre

Kan bestilles på girokonto 6 00 82
Jernbane-Bladet . 2650 Hvidovre

Medlem af
Dansk Fagpresseforening
og
International Tidsskriftsfederation

Tilsluttet Dansk Oplagskontrol

Tryk: Herfølge Bogtrykkeri . Herfølge

FEBRUAR 1971

Dette nummer indeholder

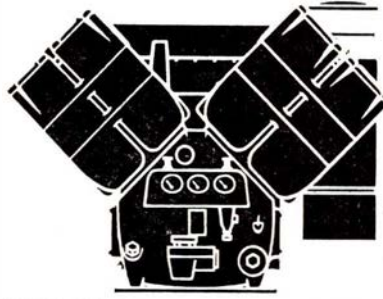
| | |
|---------------------------------|----|
| Februar causeri | 33 |
| I anledning af | 34 |
| Klageprotokollen | 35 |
| Månedens foto | 35 |
| Sagt og skrevet | 35 |
| Erindres det | 37 |
| Feriemålet Rumænien | 37 |
| I få linier | 39 |
| Fra dagbogen | 40 |
| Nyt fra udenlandske baner | 40 |
| Teknisk nyt | 40 |
| Rutebilnyt | 41 |
| Hold dig i form | 41 |
| Europas hurtigste tog | 42 |
| Mere om de mystiske loko | 43 |
| Privatbanenyt | 44 |
| Model-Jernbane | 44 |
| Fotohobby | 47 |
| Fra klubberne | 49 |
| Personalialia | 49 |
| Dødsfald | 49 |
| Boghjørnet | 51 |
| Fastelavn-Journalen | 54 |

Stationære og transportable kompressorer

Stempel- eller skruekompressorer

Også oliefri kompressorer

Hel serie transportable kompressorer
lyddæmpede til 70dB.



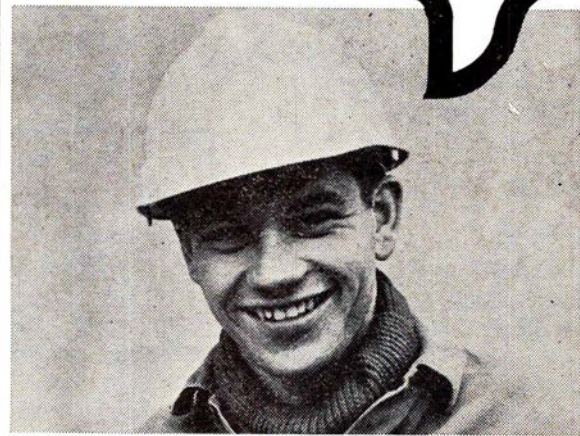
Atlas Copco

ATLAS COPCO A/s, Valhøjs Allé 160, 2610 Rødovre . Tlf. (01) 70 55 11
Århus afd.: Grenåvej 339, 8240 Risskov . Tlf. (06) 17 63 44

jeg vil da ha'
min lønkonto i
min egen bank

ARBEJDERNES

LANDSBANK



Århus og omegn

KABO OST

ved Preben Jensen
Grønnegade 41 . Århus . Tlf. 13 56 74
Altid 1. kl.s vellagrede oste
Spec.: Islandske spegesild,
såvel hele som marinerede

Vi handler i

»MILTON« BAGERIET

v/ Freddy Pedersen
Marstrandsgade 30, Århus, tlf. 12 31 49
Altid 1. kl.s lækkert brød og kager

Spar besværet – gå til

»DUPLISA«

v/ Chr. Petersen
Molsgade 4 – Århus – Tlf. 13 35 88
Alt i duplikeringsarbejde udføres
Spec.: Festsange forfattes – duplikeres

Vi handler i

Frugtforretningen »L I T A«

Hans Brogesgade 27, Århus, tlf. 12 32 23
Alt i årstidens friske frugt og grønt
Vi bringer gerne varerne

Det store udvalg i BØRNETØJ finder De
i specialforretningen

M 70 BØRNETØJ

Handelscentret i Lystrup
Telefon 22 14 04

Holme Cykel- og Knallertservice

ved Jens Thomsen
Byvej 38 . Telefon 27 30 84
Stort udvalg i cykler og knallerter
1. kl.s reparationer udføres
Stor kontantrabat

Velkommen hos . . .

TEXACO service

ved Bent Eskildsen
Skæring Strandvej 1 . Egå . Tlf. 22 06 83
Benzin og autodiesel – Marfax smøring
– olie samt stort udvalg i autoudstyr
Quick-service udføres

Vi handler i . . .

OLSENS BAGERI

Hj. Rosenvangs Allé/Oddervej
Højbjerg . Telefon 27 01 55
1. kl.s lækkert brød og kager
NB! Åbent søndag fra kl. 6.30–16
Mandag lukket

Forkort rejsen med en lommeroman fra

SARALYST-KIOSKEN

v/ I. Andersen
Rosenvangs Allé 192, Højbjerg
Telefon 27 07 82
Aviser – Uge- og månedsblade samt
papi. varer
Speciale: Legetøj og gaveartikler

BERTELSENS SELVBETJENING

(Skærbæks eftf.)
Stationsvej – Lystrup – Tlf. 221024
Alt i 1. kl.s kolonial – konserver –
dybfrost – vine – spirituosa samt
tobaksvarer
Prøv vor ekstrafine kaffe

Vi får vasket hos

BRABRAND VASK

Hovedgaden 52 – Brabrand – Tlf. 260909
Våd-, tør- og rullevask samt babyvask
og skjortevask

Viby J.

En personlig gaveide er guld værd –
lad os vise Dem vort store udvalg i
SMYKKER – GULD – SØLV
HELMER JENSEN
Viby-centret – Viby – Telefon 14 90 60

Vi kører til . . .

VIBYVEJ AUTGREPARATION

ved Martin Thomsen
Vibyvej 87 – Telefon 15 83 29
1. kl.s autoreparationer udføres
på alle vognmærker

Horsens

Velkommen hos

TEXACO SERVICE

v/ Vagn Bentsen
Nørretorv 6 – Horsens – Tlf. 62 42 91
Benzin og autodiesel – Marfax smøring
Olie samt stort udvalg i autoudstyr
Quick-service udføres
Speciale: Undervognsbehandling

Horsens

Vi kører til . . .

CHEVRON service

ved Harry Dahl
Nørrebrogade 48 . Horsens
Telefon 62 86 11
Stort udvalg i autoudstyr – testning
udføres på moderne apparatur
NB. Få et Chevron kreditkort
Chevron passer bedre på Deres bil

Centralvarme – dampanlæg – vand-,
gas-, sanitet- og blikkenslagerarbejde
– så . . .

K. V. KOCHS EFTF.

G. Dalhoff Knudsen
ingeniør, m. af l.
Kattesund 12 . Horsens . Tlf. 62 27 00
Tilbud og overslag gives u. forbindende

MYRFELD SMØRREBRØD

ved Jørgen Pless
Grønnegade 3 . Horsens . Tlf. 62 69 00
Frokostpakker – Selskabssmørrebrød
Anretninger

GIV VIN SOM GAVE - det glæder



J. KJÆR POULSEN

RÆDERSGADE 1 – TELEFON 62 41 14

Stedet for moderne hårpleje . . .

Salon CHANEL

ved Aase Lund Pedersen
Søndergade 49, 1. sal . Horsens
Alt indenfor sidste nye frisurer samt toppe
Tlf. 62 38 40

ER DE prisbevidst – så gå i

FARVEKÆLDEREN

Allégade 23 – Horsens – Tlf. 62 90 90
Farver, lakker og tapeter til bundpriser
Køb 1 liter TÆPPERENS og lån en
tæppemaskine gratis

Alle tiders milde vinter

februar causeri

GDR POUL HJELT har i en nytårs-samtale under overskriften: Pengene og livet, givet udtryk for tanker og levemåde, der må betyde, at her har vi da fået en generaldirektør, hvis private livsførelse, må kunne forventes at give også DSB en bedre økonomi. Vi er da en hel del endnu, der havde vor barndom i årene 1900–1940 under samme levevilkår som P. Hjelt havde i sin barndom. Det må vel nok kaldes ironi, dersom vi vil henføre den tid under: de go'e gamle dage, set i forhold til levestandarden i dag. – Jeg havde ingen nytårsforsætter fra i fjor, sagde P. Hjelt, og har derfor en god samvittighed på det punkt. De gode nytårsforsætter tages vist oftest af mennesker, der har en masse komplekser over ting, de ikke får gjort. For det nye år

har jeg altså ingen forsætter – men nok visse ønsker.

DET ER i dag lettere at komme til månen, end det er at forudsige noget som helst om fremtiden på jorden. Med hensyn til det sidst anførte, viser det da også – navnlig de sidste 10 års alt for mange love og fejlinvesteringer, der er sket på det statslige og de kommunale områder. Lad os blot nævne de tre S-baner, der skulle bygges samtidig. Endnu er der lang tid til blot én af dem bliver færdig. Alle de mange broprojekter, hvoraf der ikke i dag kan ses tegn på hvad meningen er. Den helt forkerte projekterede tunnelbane. Den sprængfyldte idérige trafikminister med både hvidbog og bøger i andre farver lover alt til alle, der spørger ham. Så den ene dag er det det luftige Saltholm-projekt, der kommer

først. Nogle dage senere er det Store Bælts broen, der har første prioritet. Sandheden er: Riget fattes penge, så derfor bliver det ved snakken.

DET HAR manglet på en samlet og ordentlig oplysning til pensionister om samordningsfradraget, og det er vel også derfor, at der har været så mange fejl fra de udbetalende myndigheders side. Dersom der endnu er nogen, der modtager folkepension for ægtefæller, men hvor mandens samordningsfradrag kun beregnes af beløbet for enlige, kan det være fordi ægteskab er indgået efter at pensionisten er fyldt 60 år. Som sådan har hustruen ingen ret til evt. enkepension. I sådanne tilfælde beregnes mandens samordningsfradrag derfor kun af folkepensionsbeløbet for enlige.

-bro.



I anledning af . . .

En generaldirektørs økonomiske tilværelse

Økonomien i 1921

Far havde ca. 1000 kr. om året, da jeg blev født, i 1921. Han var dengang lærer i Asdal i Vendsyssel, i Træden mellem Horsens og Silkeborg, og selv om præsten og læreren i kriseårene var sognets største skatteydere og de mest misundte, fordi de havde deres faste udkomme, var det gennemgående træk i vor familie – med efterhånden fem børn – at flotheder kunne ikke tillades. Forbrug af kontanter var en alvorlig sag.

Ikke at vi børn fik det prentet ind, heller ikke at vi følte det som en knugende økonomi. Blot var det en helt naturlig ting, at man ikke ruttede med pengene og normalt ikke brugte dem, før man havde dem. Det var vældig sundt.

Økonomisk årsoversigt

Fra studentereksamen har jeg klaret mig selv. Helst havde jeg studeret engelsk og fransk, men kunne ikke lægge beslag på så stor en del af familiens midler. Jeg valgte statsbanerne, tilskyndet af mine forældre – ansættelse i en etat betød sikkerhed – men også fordi jeg dér så en interessant opgave.

Hvad man sådan i barndom og ungdom har oplevet, præger ens syn på penge livet igennem og bidrager til forståelsen af, at der i både ens private og i en virksomheds økonomi må være en vis idé.

Privat giver det sig udslag i, at jeg sædvanligvis laver et årsbudget, ikke et pernittengryns, men en oversigt, så ikke noget, der kan forudses, kommer bag på én, bl. a. terminerne.

Vi har et hus, som årligt koster os ca. 38.000 med varme og skatter. Det ligger i Birkerød. Grunden købte vi i 1959 for 15.000. To år efter byggede vi et typehus for 120.000 kr., og i 1968 udvidede og ombyggede vi huset til 200 kvadratmeter og kunne glæde os over, at kommunen præmierede det. Forandringerne kostede lige så meget som det oprindelige hus med grund, så den samlede udgift er på 280.000, men huset er vurderet til 400.000.

Hver gang vi er flyttet til en større og bedre lejlighed, og hver gang vi har bygget, har vi sagt til os selv: Det er lige i overkanten, men vi kan klare det. Det har vi sagt ud fra den tanke, at ind-

tægterne i almindelighed har været opadgående.

Vi byggede om, fordi der var ting, vi gerne ville have, for eksempel vor vidunderlige udsigt bedre udnyttet, bedre entre- og badeværelsesforhold og et hobbyrum. Jeg kan godt lide selv at lave grovere ting, en stang til at hænge tøj på, havelåger og rækværk.

Samtidig har vi ofret mange penge på moderne møbler, som passer til husets stil, og ikke så få på kunst. Vi har sat os det i hovedet: Hellere de ting, man anser for de dejligste, og vente med at få dem, til man har råd, end købe noget, bare fordi det er billigt – ganske som vi ventede med husets udvidelse, til vi kunne få det, som vi ville.

Lønnen er for lille

Et skel sattes, da jeg blev afdelingschef i DSB. Vi fik flere penge at råde over. Det samme gør ikke generaldirektørposten. Den betyder tværtimod en økonomisk nedgang, fordi indtægter, jeg havde uden for DSB og i tilknytning til DSB, er bortfaldet, og det var ikke så lidt.

Som statsbanernes chef har jeg årlig rundt regnet 170.000 kr. Det er ikke meget i en virksomhed med en omsætning på en milliard. Ikke nogen anden storvirksomhed i det private erhvervsliv har en så lavt lønnet leder.

Selvfølgelig har jeg også en tjenestevogn, men den bruges kun i embeds medfør og for øvrigt ikke meget. I et tog kan man læse og arbejde. Privat har jeg en SAAB til 34.000.

Ser man på generaldirektørens gage, må man også tage i betragtning, at der følger udgifter med. For det første er det dyrt at have travlt. Virksomhedens økonomi tager så meget af ens tid, at man ikke har tid til at tage sig af sin egen økonomi. For det andet, men det er nok knap så væsentligt, bruger man overalt mere. Man drømmer slet ikke om at leve op til det niveau, andre direktører har, men det er, som om generaldirektøren ikke er den mand, som kun har råd til ét stykke med leverpostej på færgen. Der går også mere til tøj og meget andet, uden at det skal registreres som et udtryk for, at man vil være fin.

Man kan diskutere, om chefen faktisk får dækning for sine særlige udgifter, men jeg klager ikke, jeg konstaterer blot.

Trækprocent 59

Ferie er det nødvendigt for mig at holde i udlandet, herhjemme kan jeg ikke lade være at leve med, og vi bruger mange penge på ferier, ca. 8.000 kr. om året til to eller tre ikke så langvarige rejser, enten et af vore DSB-arrangementer eller en tur med Stjernerejser, som vi samarbejder med.

Sommerhus har vi ikke, og jeg kan slet ikke se, vi kunne få råd til det med en trækprocent på 59 og en skat på tæt ved 100.000 kr. I hvert fald skulle vi give afkald på så meget andet, at ofret ikke ville stå i rimeligt forhold til den tid, vi kunne være i sommerhuset.

Vi har heller ikke en børneflokk med behov for sådan et feriested, kun en søn på 23. Han er stud. med. og bor på Nordisk Kollegium og klarer for øvrigt stort set sig selv med, hvad han tjener ved sommerferiejob på hospitaler. Jeg synes, det kun er godt, at unge i dag ikke skal kæmpe, som vi måtte.

Ikke bange for alderdommen

Til daglig lever vi beskedent og er mest hjemme. Selskabelighed har vi for lidt af i betragtning af min stilling, og privat går vi sjældent ud. Af smykker har min kone kun få og enkle, af guld og sølv, til nogle hundrede kroner og ingen pels, men hun bør da vist have en cape. Jeg har tænkt på det.

En opsparing har vi gennem indexkontrakter, for pensionen er i højeste grad begrænset. Generaldirektøren får det samme som en kontorchef, dvs. to tredjedele af maksimalt 90.000, men jeg gruer ikke for alderdommen. Trækprocenten falder, ens behov daler, og alle de særlige udgifter forsvinder. Jeg er ingenlunde at beklage. I min barndom lærte jeg at glæde mig over, hvad vi fik. Vi havde måske ikke så meget, men frydedes tifold over det, vi fik.



TIL LÆSERNE

Redaktionen takker for de mange venlige hilsener, der indgik til bladet ved årsskiftet. Det kan kun glæde bladets redaktør og medarbejdere at erfare, at så mange venter bladet med længsel hver måned.

Vi citerer et par linier fra et enkelt af brevene: Når *Jernbane-Bladet* kommer, må al anden beskæftigelse hvile – selv mit arbejde – til jeg har fået læst bladet første gang. Anden gang bliver samme aften.
T. E.

KLAGEPROTOKOLLEN

Andre kan også fejle

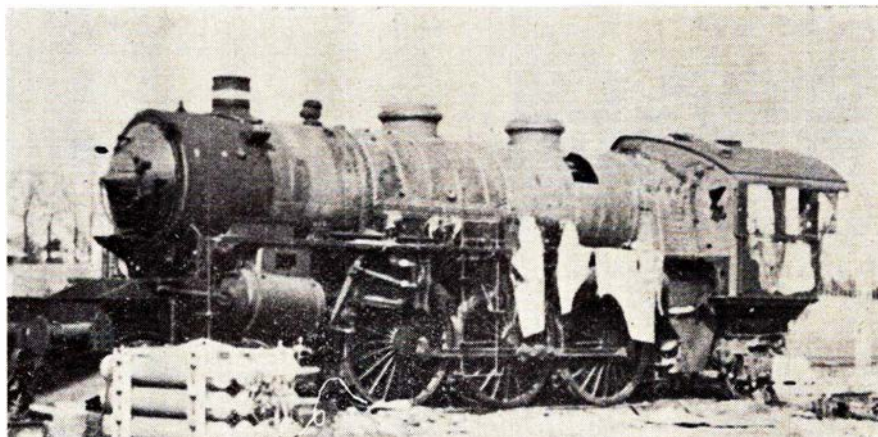
En længere klage fremkom i pressen over forholdene i den nordgående Alpen-Ekspress den 2.-3. januar, hvor rejssende med reserveret plads til en hel liggevogn, fandt vognen besat af alle mulige andre rejssende, og måtte søge plads andre steder i det overfyldte tog. Det oplyses, at årsagen til fejlen var, at den pågældende liggevogn, der udgår fra Verona, fra tysk side var givet et forkert nummer, og denne fejl fandt italienerne ingen anledning til at rette! Fejlen medførte, at alle uden pladsbillet til liggevoغن besatte denne.

En anden klager over forholdene i sove- og liggevoغنene i Alpen-Ekspress skriver, at disse er blevet dårligere og dårligere i løbet af de sidste ti år.

Ombygning

Der er ikke udelt tilfredshed med ombygningen i banegårdshallen på Odense station. De ventende er anbragt på

Månedens foto



E 989 på skafottet i Hedehusene. Foto: Helge Andersen

I januar nummeret bragte vi en lokoførers beretning om sin gode ven E 975, som han i forbifarten havde set under ophugning på skrotpladsen på Hede-

husene station. Det er her lykkedes os at få et foto af E 989 under ophugning samme sted.

bænke ansigt mod ansigt ligesom i en kupévogn, og af uforklarlig grund under et tag, der bæres af tynde stolper, og de rejssende befinder sig ligesom i et bur, skrives der.

Rullende trapper

Der klages over, at den rullende trappe fra S-togs perronen på København H for ofte er ude af drift. Stationen oplyser, at det skyldes en nødstopknap, der misbruges af børn. Man vil søge fabrikstilsynet om tilladelse til at anbringe knappen et andet sted.

SAGT OG SKREVET

DSBs underskud

Det kan elimineres. DSB omsætter årligt en milliard kr., så det egentlige underskud er 190 mill. kr. Herregud, det er 20%, så det er da bare at skabe 10% større indtægt og skære udgifterne 10% ned, og det kan lade sig gøre, tror jeg, dersom de bestemmende myndigheder ikke lægger hindringer i vejen.

S. T.Thomassen.

Det er billigere med toget

Der er ikke mindre end 819 kr. om måneden at spare ved at køre på månedskort på 1. kl. med DSB Hillerød-

STENVAD kager

— det store navn i SMÅ kager

To oaser på Københavns Hovedbanegård

HOVEDBANEGÅRDENS RESTAURANTER

KØBENHAVN
Telefon (01) 14 12 32

Preben H. Madsen
RESTAURANT – BAR – BISTRO – KONDITORI
KØBENHAVNS CENTRALE MØDESTED
Hurtigt – nemt – billigt



Nyt fra hele verden

Kulturfilm
Musikfilm
Farcer
Tegnefilm

— vi har cinemascope

11 35 40

Briller køber vi hos ...

BRILLE CENTRUM

Danmarksgade 20
7000 FREDERICIA-Tlf. (05)924630

Centret for moderne optik

Vejen til bedre
og billigere service...

UNO-X service

ved Hans E. Pedersen
Egeskovvej 140 . Fredericia
Telefon 92 59 21

benzin - olie - vask - smøring
- autoudstyr - quick-service udføres

SOFT ICE CAFETERIA

ved Henry Gadegård
Vesterbrogade 31 . Fredericia
Telefon 92 26 63

Pølser - Hotdogs - Is - Sodavand
Æbleskiver samt kaffe med brød
og smørrebrød
Åbent fra kl. 8-23

Vi kører til

TEXACO SERVICE

v/ O. Horsbøll
Vejlevej - Fredericia - Tlf. 92 58 48
Benzin - Olie - Vask - Smøring samt
Autoudstyr Quick-service udføres
Åbent kl. 7-24 - Søndag kl. 8-22

LUCULLUS SMØRREBRØD

Vesterbrogade 24 - Fredericia
Lækkert smørrebrød
Selskabssmørrebrød - Anretninger
Vi bringer overalt - Tlf. 92 25 64



BELYSNINGS- OG INGENIØRFIRMA

ved N. E. Lauridsen
Belysningsafd.:
Prinsessegade . Tlf. 92 02 36
Installationsafd.: Erritsø - tlf. 95 22 78

Det går hurtigere i Sparekassen

Den moderne sparekasse klarer Deres økonomi

SPAREKASSEN . Fredericia

Besøg specialforretningen
EXCLUSIV

Jyllandsgade 67 - Fredericia
Det store udvalg i films-magasiner
samt diverse hjælpemidler
Kvalitet og diskretion en selvfølge
Udlejning af film og projector
Åben fra 10-22

FREDERICIA BOGTRYKKERI

ved Niels Schultz
Kirkestræde 16 . Tlf. 92 00 66

Vi kører til

Fredericia Slidbanefabrik A/S

v/ Herbert Zagler
Bjerggade 28 - Telefon 92 04 03
Alt i personvognsdæk
Spec.: Vi lægger gerne slidbane
på Deres egne dæk

SOL-ISBAR

v/ G. Hansen
Jyllandsgade 65, Fredericia, tlf. 922460
Stort udvalg i chokolade, konfekturer,
og gaveæsker. Vort speciale: Gammel-
daws vafler, soft-ice og dessert-is

PRANGERVEJENS

MÆLKEUDSALG

ved Poul Hansen
Prangervej 53 . Fredericia . Tlf. 92 02 85
1. kl.s mejeriprodukter - kolonialvarer
samt frisk brød og lækre kager

TV HUSET

Vasegården . Fredericia
Telefon 92 44 68
Stort udvalg i de førende mærker
indenfor
RADIO - TV - BÅNDOPTAGERE
samt **HARDE HVIDEVARER**

»MØBELKÆLDEREN«

Ægirsvej 13 . Fredericia
Telefon 92 53 54
Ompolstring af alle slags møbler
udføres med garanti for
1. kl.s arbejde og 1. kl.s service
Vi leverer gerne nye møbler og tæpper
efter ønske

Damerne går til

Salon »MERCI«

Jyllandsgade 71 A - Fredericia
Alt indenfor moderne hårpleje
samt sidste nye frisurer
Telefon 92 03 41

RANDALSCENTRETS SLAGTERFORRETNING

ved Ivan Nielsen
Devantiersvej . Fredericia
Telefon 92 54 77
1. kl.s kød
samt hjemmelavet pålæg og salater
Prøv vor fine medister

TANDLÆGE

ARNE KRINGELUM

Danmarksgade 20, 1. sal . Fredericia
Telefon 92 62 60
Konsultation efter aftale

Viktualieforretningen »PIKANT«

ved Tove Lund
Vesterbrogade 44 . Fredericia
Alt i hjemmelavet pålæg og delikatesser
Hver dag varm middagsret kr. 4,50
Smørrebrød, anretninger og
diner transportable
Telefon 92 11 88

RESTBODEN

Sjællandsgade 21 . Fredericia
Telefon 92 44 21
Et væld af billige stofrester i alle kvaliteter
Vi fører **BURDA og SIMPLICITY**
snitmønstre

København og tilbage i stedet for at tage vognen. FDMs beregninger for 1970 siger, at en bil i 23.000 kr.s klassen, som kører 20.000 km om året, koster 55,5 øre pr. km. Det giver en daglig udgift Hillerød-København og tilbage på 39,96 kr. og en månedlig på 999,00 kr., hvis der er 25 arbejdsdage. Månedskortet koster 120 kr. på fællesklasse og 180 kr. på 1. klasse.

Politiken.

ERINDRES DET . . .

For 100 år siden . . . 1871

B & W leverer de to første danskbyggede loko *Hødur* og *Mjølner* til Det Sjællandske Jernbane Selskab. Begge ophuggede i 1910.

For 50 år siden . . . februar 1921

Jernbanekatastrofen ved Vigerslev bevirkede, at statsbanernes ledelse blev klar over, at togene burde forsynes med forskelligt håndværktøj til brug ved eventuelle ulykker. I den anledning har man i denne måned anskaffet 800 håndøkser og et lignende antal stiksave, som vil blive anbragt på let tilgængelige steder i eksprestogene.

Jernbane-Bladet

For 25 år siden . . . februar 1946

Lovforslaget om statens overtagelse af færgeruten Fåborg-Mommark vedtages den 2. ds. i Rigsdagen. Selve overdragelsen af ruten til DSB vil ske ved en højtidelighed i Fåborg.

I forbindelse med en konkurrence i skihop ved Holte sendes flere jernbanevogne læssede med sne fra Norge den 17. ds. til Danmark.

Sent om aftenen den 21. ds. påsejlede færgen »Nyborg« opmudringsskibet »Neptun«, der var opankret tæt uden for havnen i Korsør. Fem besætningsmedlemmer fra »Neptun« omkom ved uheldet, der skyldtes misvisende lanterner fra opmudringsskibet.

En voldsom snestorm med meget stærkt snefald medførte den 23. og 24. ds. store vanskeligheder for togtrafikken over hele landet. Talrige baner indstiller al kørsel og sejladser på Store Bæltsoverfarten var i alt indstillet i 15 timer.

400 remisearbejdere og håndværkere ved mdt Kbhvn. Gb nedlagde den 8. arbejdet på grund af røgplagen og dårlig ventilation i remiserne. Da maskinbestyreren straks lovede de strejkende, at foranledige ulemperne afhjulpet, gik man atter i arbejde igen efter kun halvanden times strejke.

Lokopersonalet ved DSB har længe været utilfredse med de udleverede skindjakker med den høje krave, som man fandt upraktisk at arbejde i. Der leveres i stedet skindvest med lange skindærmer.

I anledning af den store pladsmangel i togene, skriver en fru Jensen: at det er umuligt at få siddeplads i tog eller busser, medmindre man er fyldt 70 år og ganske tydeligt venter et barn.

FERIEMÅLET RUMÆNIEN

Lidt om rejselivet i Rumænien

Da min kone og jeg steg op i ekspresen til Bukarest, var den allerede overfyldt. Passagererne trængtes i sidegangene, så vi kunne se frem til ni timers togrejse i oprejst stilling. Men lykken

stod os bi, et par unge mennesker overlod os deres siddepladser, de skulle forlade toget ved det store vandkraftværk, som Rumænien og Jugoslavien bygger i forening over Donau ved Jernporten.

Alt i tandteknik

Reparationer – Omstillinger og underføringer

Martinus Schmidt

Mariendalsvej 12c . FA 880 - 839

Salg og udlejning af industribyggeri
Udlejning af kontor- og lagerlokaler
i Københavns ny Godsbanegård

KØBENHAVNS
EJENDOMSKONTOR

»BUEN«, Vester Farimagsgade 1, 1606 København V.
Telefon *15 35 01

Juridiske konsulenter

HELGE KNUB

Landsretssagfører
Søndergade 10-12 - 8000 Århus C
Telefon (06) 13 01 00

ERIK DYNESEN

ADVOKAT
Torvet 6 . 8500 Grenå
Telefon (06) 32 14 33

Advokat

HENRIK SCHOU

Møderet for Landsret
LRS. Victor Christensens Eftf.
Middelgade 3 - Randers - Tlf. 42 84 66

Jernbanekioskerne

betjener Dem gerne med

Tobak - cigarer - cigaretter

Dag- og ugeblade

Rejselekture

Bøger og papirvarer

Film og kuglepenne

Venlig hilsen

Bladhandler-Forbundet

Aktieselskab

i Danmark

Ferie- og udflugtssteder

RESTAURANT
SUNDKROEN
og Banegårdsrestaurationen
HELSINGØR
- med udsigt over Øresund

Til foreningsfester og møder
anbefales ...

ÅRHUS KONGRESHUS
Amaliegade 21 . 13 54 88
RESTAURANT og SELSKABSLOKALER

Skal De på Djursland, så

LØGTEN KRO
&
CAFETERIA VALHAL
Telefon (06) 99 11 13 og 99 12 26
Selskaber og firmaudflugter indtil
400 couv.

Et sted der er værd at gæste

Heise Kro

v/ Aage Pedersen (ny vært)
Stovstrup pr. Fredericia (ved A 10)
Telefon (05) 95 40 82
Hyggelige omgivelser og et 1. kl.s køk-
ken. Vi dækker op indtil 60 couv.

Vi spiser på

KAROLINE CAFETERIA
Vedelsgade 36 - Vejle - Tlf. 82 10 87
Dagens middag - A la carte retter
samt lækkert smørrebrød
NB. Husk selskabslokalerne til
familiefester og møder

ALDERSLYST KRO
ved Børge og Elly Jørgensen
Borgergade 111 . Silkeborg
Telefon 82 01 59
Et 1. kl.s madsted - Dansant fredag
Vi dækker op indtil 150 couv.

Lad udflugten gå til ...

NIELS PETERS KRO
Solbjerg . Telefon (06) 92 70 12
Et 1. kl.s madsted
Nyt værtspår: I. og T. Kaspersen

Missionshotellet »ANSGAR«
Prinsensgade 14-16 - Ålborg
Telefon (08) 13 37 33

I kupeen var det en broget forsamling, vi kom i selskab med. Den mest særprægede var en sigøjner i en fåreskindspels og med et bistert udtryk i øjnene. Så var der bønderkoner med store oppakninger. Det var i vinhøstens tid, så imellem vore ben stod store dunke med most og spærrede for al passage. Vi havde fået en kæmpemadpakke med fra vore rumænske venner. Røget skinke og gåsesteg, hårdkogte æg og tomater og mange andre rare sager. Vores gode appetit smittede, snart var hele kupeen i færd med at gnave kyllingebein og gåselår. De afgnavede knogler røg ud gennem vinduet - det var det nemmeste.

Så blev der taget hul på dunkene med most. Den var lige ved at begynde på at gære, men kunne godt drikkes, og naturligvis skulle de to fremmede fra Danmark også smage de våde varer, man er gæstfri på de kanter. Alt imens transistorradioer spillede folkemusik og beat, gik kopper og glas frem og tilbage mellem dunkene og de tørstende sjæle. Det kan man ikke blive ved med i længere tid, uden at det får konsekvenser.

Jeg måtte absolut på toilettet. Klatrede over dunke og pakkenelliker og forsøgte på ikke at træde folk over tærne. I sidegangene snoede og puffede jeg mig frem i retning af det nærmeste toilet. Men jeg kunne have sparet mig ulejligheden, det var i allerhøjeste grad optaget, for en herre havde åbnet en lille forretning i det lille rum, som han havde fyldt med kasser og flasker. Han solgte øl og havde en rivende afsætning. Jeg måtte se at komme over i den næste vogn gennem »harmonikaen«. Men det var håbløst. Nogle landboere havde taget denne plads i besiddelse og fyldt den med sække og bylter, høns og ænder. Et par velvoksne gæs hvæsende og fik mig til at ændre retning, jeg ville hellere prøve på at komme hen i vognens modsatte ende, trods menneske-mylderet.

Efter lang tids forløb nåede jeg hel-skindet mit mål: det velsignede lille rum. Lykken syntes pludselig at smile til mig, for det var FRI. Men hvad var det for mærkelige klagende og jamrende lyde, der lød fra toilettet? Det var smænd tre kalkuner, der lå på gulvet med sammenbundne ben og havde det rigtigt skidt.

Jeg havde ikke lyst til at tage flere strabadser i denne omgang ved at forsøge på at komme tilbage til min kone, der sad i selskab med sigøjneren og konerne med dunkene, så jeg blev

stående, hvor jeg var havnet og flirtede med en lille pige, der stod og spiste vindruer. Af og til åbnede hun ekspressens dør og smed affaldet ud i den mørke nat. Snart ville trængslerne være forbi. Vi nærmede os Bukarest.

Poul E. Nielsen.

Lidt rejsefacts om Rumænien

Rumæniens befolkning er på over 20 millioner. Majoriteten består af rumænere (87,6), udover rumænere findes ungarer, tyskere, ukrainere, kroater, serber, jøder, tatarer og tyrkere. Det rumænske sprog er af latinsk afstamning. I løbet af årene er det blevet influeret af andre sprog, først og fremmest de slaviske, men grammatikken er stadig latinsk. Igennem 1800- og 1900-tallet har Rumænien indført mange internationale låneord i deres sprog, specielt indenfor videnskab og teknik.

Relief

31% af Rumæniens overflade er dækket af bjerge, 36% af skov og 33% af sletteland.

Midt i Karpaterne ligger det Transylvanske bjergplateau, der er omgivet af bjergtoppe, hvoraf mange er mere end 2.500 m høje.

Omkring 38% af Donaus totale overflade flyder gennem rumænsk territorium (1.075 km). Ved dens munding har der dannet sig et stort deltaområde, selve deltaet har et areal på 434.000 ha. I deltaet grener floden sig i tre arme, der alle flyder ud i Sortehavet.

Langs med Sortehavets kyst har man bygget flere badesteder for at kunne modtage den stadig større turiststrøm.

Klimaet

Rumænien har tempereret klima. I hele landet er juli den varmeste måned og januar den koldeste; frataget enkelte områder i Karpaterne, her anser man februar for den koldeste og august for den varmeste måned.

Nedbøren varierer i de forskellige områder. Den laveste nedbør er registreret ved Sortehavskysten og den højeste i bjergområderne.

Da Rumænien har en så varieret struktur og et gunstigt klima, er dens flora og fauna særlig righoldigt. For at bevare de mest sjældneste af arterne, har man anlagt mange store naturreservater, bl. a. i Bucegibjergene, skovene i Fagaras og Piatra Craiului, nationalparken i Retezat- og Apusenibjergene, samt store dele af Donaudeltaet.

Valuta og veksling

Den rumænske valuta består af lei, der opdeles videre i Bani (100 Bani =

1 lei). Af sedler findes 1, 3, 5, 10, 25, 50 og 100 lei, og mønter er på 1 og 3 lei samt 5, 10, 15 og 25 bani.

Det er forbudt at ind- og udføre rumænsk valuta.

Turister må indføre et ubegrænset beløb udenlandsk valuta til Rumænien.

Fremmed valuta skal veksles til lei i rumænske nationalbank eller på de rumænske turistbureauers kontorer. Al anden veksling uden for vekslingskontorerne straffes strengt.

100 danske kroner = 232 lei. US dollar: 1 = 18 lei.

Danske statsborgere kan opholde sig i Rumænien uden visum i 90 dage på almindelig dansk pas.

Togrejse København-Sofia: ca. 42 timer. Flyrejse Kastrup-Constanza: 4½ time.

I FÅ LINIER

Personale. – De mest personalekrævende på statens områder var pr. 1. april 1970: Forsvarsministeriet 30.381, Statsbanerne 21.144, Post -og televæsenet 17.620 og Statsministeriet 86.

Ilgods. – Det er fremtidig kun meningen at have to transportformer for stykgods: Ekspressgods og fragtgods. Derved vil DSB miste 300.000 kr. i fragttindtægt, men der vil alligevel blive en besparelse på 1 mill. kr., anføres der i lovforslaget til afskaffelse af ilgodsbefordring.

Fjernstyring. – Den 14. januar blev sidste etape på fjernstyringsstrækningen Vejle-Holstebro (ekskl. Brande st.) taget i brug.

Glemsomhed. – Hver tredje måned sender depotet for fundne sager i Århus fem tons fundne sager til auktion. Mærkeligt nok er det kun 10% af de rejsende, der retter henvendelse til depotet angående glemte sager. Skyldes det velfærdstider eller manglende tro på folks ærlighed? Da depotet mangler lagerplads, vil opbevaringstiden for glemte sager blive

nedsat til tre måneder mod nugældende fire måneder.

Grenå. – Havneudvalget i Grenå har vedtaget at lade udarbejde et skitseprojekt til anlæg af en ny færgehavn ca. 1500 m nord for den nuværende havn i Grenå.

Ringkøbing. – Garderobeforpagteren gennem de seneste 21 år fratrådte den 1. februar stillingen. Garderoben er derefter afløst af foreløbig syv bokse.

Esbjerg. – Trafikministeren har givet Esbjerg havneudvalg tilladelse til at anskaffe en containerkran til 5 mill. kr. på vestre dokkaj.

Pjedsted. – Fra sommerkøreplanens ikrafttræden nedsættes Pjedsted station til trinbræt. Postekspeditionen nedlægges samtidig og henlægges under Fredericia.

Tvis. – Stationen er fra 16. januar nedsat til trinbræt med sidespor.

Gedser. – Reeksporten af russisk træ i 1970 skete fra 16 skibe, hvilket gav 2.170 læssede jernbanevogne til Østtyskland via Gedser.

Helsingør. – Spunsvæggene i DSB færgelejerne er på visse steder næsten tæret igennem. Normalt regnes der med en levetid for spunsvægge på op til 50 år, men her har de kun kunnet holde i 30 år. Arbejdet med fornyelsen af spunsvæggene er påbegyndt, og der regnes med at arbejdet vil vare det meste af indeværende år.

Rungsted Kyst. – Arbejdet med et underføringsanlæg for den stærkt trafikerede Folehavevej mellem Vedbæk og Rungsted Kyst, er udbudt i licitation.

Bjerringbro. – Arbejdet med ombygning af kioskerne på Bjerringbro station er udbudt i licitation.

Bøjen-Fynshav. – Selv om overfarten her i 1970 havde 292 aflyste færgeture,

Ferie- og udflugtssteder

Vi bor og spiser på...

GRAND HOTEL
ved Poul Sauer

Østerbro 14 . Skive . Telf. 890

Hyggelige værelser
og et 1. kl.s madsted

Stor parkeringsplads

Vi mødes og hygger os på

RESTAURANT TEGLGÅRDEN

Struer – Telefon 85 11 57

Et 1. kl.s spisested
Nyrestaurerede lokaler

Vi spiser på

TOLEDO CAFETERIA

Spanien 11 – Århus – Tlf. 13 33 78

God daglig middag samt lækkert
smørrebrød og kaffe m.m.

Ny indeh.: Ruth og Ejvind Mouritzen

Man spiser godt på

BØRKOP KRO

Telefon ((05) 86 60 37

Vi dækker op indtil 50 couv.

Nyt værtspar: Esther og Th. Kring

Vi mødes og hygger os på

RESTAURANT RUBI

Østerbrogade 69 – Nørresundby

Telefon 17 41 59

1. kl.s spisted i moderne og venlige
omgivelser

»PIA« CAFETERIET

Thistedvej 73, Lindholm. Tlf. 17 24 22

God daglig middag – lækkert smørrebrød – frisklavet kaffe

Ny indehaver: E. SAUER

O. CARLSEN & SØNNER Karosserifabrik

Torpenvej 175 - Humlebæk - Tlf. (03) 19 04 91

»Nybygninger« samt opretninger af busser
og specialkarosseri-opretning af
personvogne

damm's
radio

ALBERTSLUND

64 70 88

Service: 64 79 52

København

ELM IVERSENS VINHANDEL

Flensborggade 11 . København V.

Telefon 31 80 82

Står De overfor en festlighed
– lille eller stor!

Benyt Dem af vor udstrakte service
med råd og vejledning med hensyn
til valg af vine og spirituosa.
member of

QUALITY WINE IMPORTERS
ASSOCIATION

Ebeltoft

Ind til

MOBIL service
ved Motel Vibæk . Ebeltoft
Telefon 34 16 39

benzin – olieskift – vask – smøring
autoudstyr – quick-service udføres
Ny indehaver: Sv. Back Jensen

Skanderborg

Årstidens FRUGT, GRØNT, BLOMSTER
så gå til

»SØBLINK«
v/ E. Andersen

Møllegade 74, Skanderborg, tlf. 521028
Buketter og kranse fra eget binderi



– også Deres flamme
BRABRAND

Telefon (06) 26 04 00

Løgstør – Vejen – Odense – Næstved

steg antallet af overførte rejsende med ca. 20.000 i årets løb. Med en sådan stadig stigende succes, synes det upåkrævet med det stadige tovtværkeri mellem DSB og amtsrådene om forlængelse af dækmolerne i de to færgehavne, at være for småligt.

Køge Bugt banen. – Den del af banen, der er færdigbygget, er til stadighed udsat for så stærkt hærværk af ungdommelige elementer, at det påtænkes at indsætte vagtmandskab med hunde.

Nye depoter. – Privatbanernes tidligere remise i Horsens skal ombygges for 3 mill. kr. og derefter anvendes til sportmaterialer med undtagelse af skinner og sveller, der fremdeles har depot i Fredericia. I Fredericia skal den tidligere kulgård ved havnen anvendes som depot for skærver, der ankommer med skib fra Bornholm.

FRA DAGBOGEN

Roskilde. – Den 11. januar om aftenen kørte en perronvogn mod en af de gamle støbejernssøjler, der bærer perrontaget på perron 3, hvorved det tonstunge perrontag faldt ned. Ingen rejsende opholdt sig på perronen, og ingen kom noget til ved uheldet.

Helsingør. – Da et færgetræk den 17. januar om aftenen skulle køre over gaden til stationen, faldt en 55-årig mand foran maskinen. Advarselslys og klokker var i gang. Han blev slæbt ca. 6 m foran maskinen, men trods den ublide medfart, kunne sygehuset erklære ham som uden for livsfare.

NYT FRA UDENLANDSKE BANER

SJ

Personalet ved Sveriges Jernbaner har stillet krav om lønforhøjelse på 14 pct. i 1971 og 6 pct. i 1972. Banernes personalestyrke er 170.000.

ÖBB

Østrigs baner vil ændre farve på sine el-loko fra mørkegrøn til orangerød, hvorved togene skulle blive mere synlige.

SJ

Statsansattes Forbund i Sverige, der så langt fra er enige med generaldirektør Lars Petersson, som de beskylder for at drive SJ efter kapitalistisk model. Taksterne, der blev forhøjet senest 1. januar 1969, foreslås forhøjet med 9–12% fra 1. april i år. Forbundet hævder, at jo højere takster, des mindre er der at køre med både af personer og gods.

DB

Braunschweiger Verkehrsfreunde vil fremtidig benytte strækningen Braunschweig–Witmar som museumsbane. I efteråret blev der kørt nogle særtogsture, der alle havde lige så stor tilslutning som i banens glansperiode.

Zambecia

Da Rhodesia gjorde oprør blev Zambecia afskåret fra den øvrige verden. Derfor anlægges for tiden en jernbane fra Dar es Zalam ved Det indiske Ocean til Zambecias kobberbælte. For øjeblikket deltager 4.700 kinesiske arbejdere og ingeniører i dette byggeri, ligesom Kina har sendt store mængder materialer til banens bygning.

TEKNISK NYT

Elektroniske telefoner

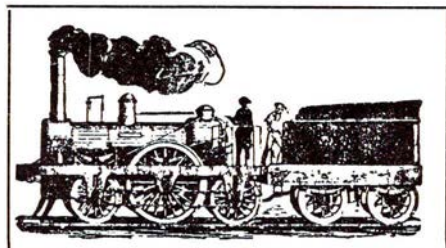
Hvorfor er de snart 100-årige telefonklokker ikke gode nok mere? Fordi de ikke passer ind i den forestående elektronificering af telefonsystemet. De gamle klokker kræver en vekselspænding på 100 volt for at kunne ringe. Klokkerne skal erstattes af tonevækkere, der kan varieres fra dybe kobrol til skingrende piccolofløjtoner.

Over hele verden arbejder telefonlaboratorierne på at udvikle fuldelektroniske telefoner, hvor gaffeltransformatoren erstattes af aktive kredsløbs nødvendige forstærkere.

Den største fordel ved at gå over til elektronik er, at man bliver fri for kulcornsmikrofonen. Den har været mennesket en tro tjener, men den fortrænges nu af noget bedre. Foruden at den kunne skabe forvrængninger i samtalerne, brugte den en mængde strøm.

Drejeskiverne vil også forsvinde, idet de foretagne forsøg med tastatur service har været så fyldestgørende herhjemme, at man går helt og fuldt ind for trykknapperne.

Her i landet arbejder Jydsk Telefon Aktieselskab og Teleteknisk Forskningslaboratorium stærkt med den elektroniske telefons udvikling, således at vi også er parat, når det nye tele-system slår igennem internationalt.



RUTEBILNYT

Når baner nedlægges

Rutebilstationen i Farsø, på den nedlagte Hvalpsundbane, der drives af Farsø Borger- og Håndværkerforening, har i det forløbne år et underskud på kr. 6.872. Ingen vil dække dette underskud, og det vedtoges at holde andespil, hvis overskud skal anvendes til dækning af rutebilstationens underskud.

Gråsten. – Efter DSBs ønske blev anlagt ny rutebilstation ved Gråsten station, og arbejdet var færdigt sidst på året. Rutebilchaufførerne tør ikke benytte indkørslen til den nye rutebilholdeplads, da en helle er lavet så lang, at busserne må svinge helt over i den modgående kørebane for at komme ind på holdepladsen. Chaufførerne vil ikke udsætte sig for tilfælde ved eventuelle uheld i den anledning.

Assens. – Den 1. februar flyttede byens rutebilstation fra Hotel Postgaarden til Assens jernbanestation.

Nye DSB busser

DSB har bestilt 28 dieselbusser til fordeling hele landet over. Chassiserne leveres af VOLVO i Gøteborg og karrosserierne af Åbenrå Karrosserifabrik. Den største type til landevejstrafik får 33 siddepladser og 12 ståpladser.

HOLD DIG I FORM

Kondi-prøve

I den nærmeste tid skal DSB personalet i aldersklassen 40-60 år kondi-prøves. Disse prøver er kommet i stand ved et samarbejde med lægerne på Bispebjerg hospital, hvor man med støtte fra Hjerteforeningen er i gang med en undersøgelse, der skal belyse betydningen af motion og kondition.

Testlederen på København H håber, at der ved disse prøver må kunne findes et sammenhæng mellem kondition og hjertesygdomme.

På baggrund af de testninger, man allerede har foretaget, menes det ikke, at der er nogen sammenhæng mellem cigaretrykning og kondition. Man mener heller ikke, at legemligt arbejde giver bedre kondition end stillesiddende arbejde. Snarere tværtimod, legemligt arbejde styrker kun musklerne og medvirker til at give overvægt, der nedsætter konditionen.

Gdr Poul Hjelt var en af de første, der blev testet hos DSB. Før testen anslog han sit kondital til at ligge omkring 36 – det tal han i efteråret fik opgivet efter en lignende test. Denne gang var konditallet 39, og det placerede ham i den øverste fjerdedel af det normale for aldersgruppen.

Samtidig med generaldirektøren blev en af stationens personale prøvet. Hans konditionstal var 32 og midt i gruppen. Han indrømmede, at han ikke dyrkede anden motion, end den han fik, når han smurte sporskifter.



DSB benytter **Det Danske Rengøringselskab as** overalt i landet til rengøring og vedligeholdelse af vaggoner, stationer, administrative områder m. m.



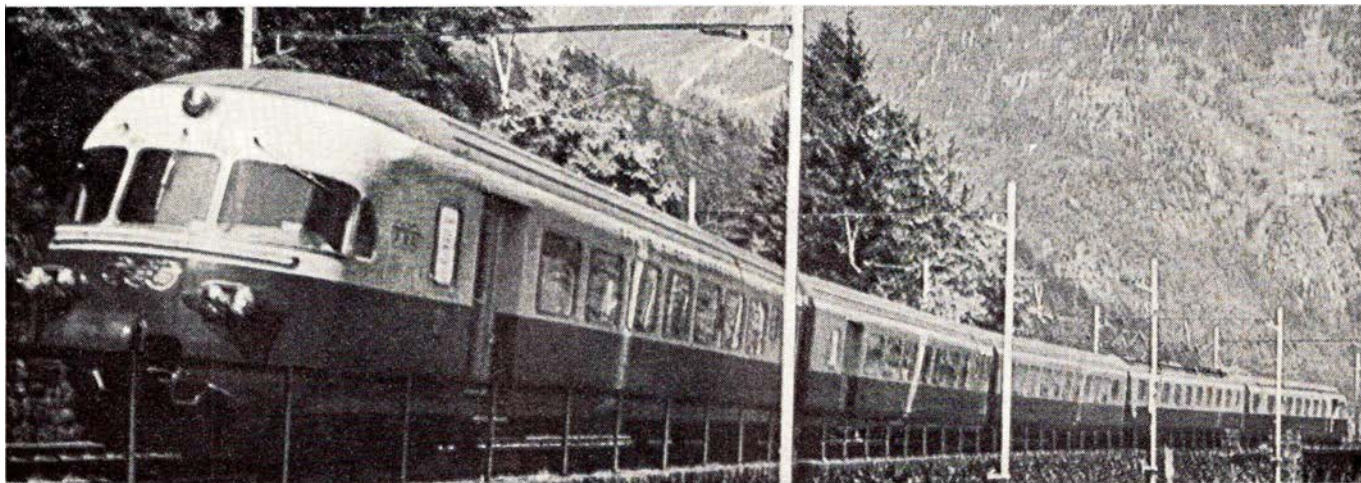
Det Danske Rengøringselskab as

Svanegården

Hovedkontor: Kollegievej 6 . 2920 Charlottenlund

Afdelinger overalt i landet, der udarbejder tilbud uden forbindende.

Europas hurtigste tog



DB TEE-tog TRANS EUROP EKSPRESS

Rejsen fra Odense til Hamburg

Da en af mine kolleger og jeg i efteråret ville tage til den årlige bogmesse i Frankfurt, mente han, at vi burde rejse standsmæssigt, så han bestilte billet til TEE-tog fra Hamburg til Frankfurt. Eftersom det var første gang, vi var afsted, og da det nok ikke var hvert år, vi kunne afse tid til at tage derned, så var det en ganske god idé, og det kunne da være meget spændende at prøve. 1. klasse med TEE-tillæg – jo det lød da flot.

Dagen oprandt, og jeg satte mig i den midterste kupé i en AB-vogn i Odense, og jeg syntes, at det var en dejlig vogn med behagelig gang. I Fredericia stødte min kollega så til mit tog, og vi kørte ned gennem Sønderjylland. Sporet ligger da efterhånden ganske godt dernedad i forhold til, hvad det gjorde tidligere.

I Flensborg fik vi en V 200 for, og så gik det videre sydpå med en fast fart af 120 km i timen. Min rejsefælle ville først ikke tro på det, men jeg mente, at være så gammel rotte på jernbanerejsefrontens område, at jeg kunne bedømme hastigheden nogenlunde. Han prøvede med kilometerstenene, og ganske rigtigt. Han var nu undskyldt, for den ellers udmærkede vogn var som forvandlet. Gangen var rolig og glidende, og da det jo ikke kunne være vognen, der havde forandret sig, så måtte det være sporet. De tyskere har nu et godt spor, det må man lade dem.

Hamburg–Frankfurt

På Hamburg H skulle vi vente næsten en time, som vi fordrev med spisen og drikken, med måde – selv om det var på forretningernes regning. Hamburg H skuffede mig lidt, for jeg havde troet, at den var meget større, men man har da også endnu en banegård, Hamburg Altona. Imidlertid bliver man imponeret, når man kommer ned på perronen og opdager, at der næsten afgår et stort ekspretoget hvert 10. minut. Jeg var noget forundret, da vort tog ikke var kommet, da der manglede fem minutter i afgang, og havde regnet med, at nu fik vi en forsinkelse allerede fra starten, men alt var under kontrol. Det rød/creme-farvede tog rullede ind et par minutter før afgang, og kørte lige på klokkeslet.

Det var »Helwetia« vi skulle med, og det bestod af otte vogne, trukket af et elektrisk lokomotiv og også i TEE-farver. Da vi ikke skulle op på 200 km i timen, var det ikke et af de helt hurtige lokomotiv, men da vi havde sneget os ud fra Hamburg, begyndte det at tage ganske godt til sig af overledningens volt. Vi havde fået en af de midterste kupeer i vognen, så vi kunne direkte sammenligne med vores hjemlige AB-vogn. Interiøret faldt faktisk ud til AB-vognens fordel, for det forstår tyskerne nu ikke rigtigt. I stedet for AB-vognens mørke smukke finér, var det her simpelt krydsfinér, og sædernes farve var også lidt nusset.

Selve kupeen var lidt større end i AB-vognen, der var lidt mere plads til

benene, og så var der fodskamler. Men hvis vi begyndte at se eller rettere føle på vognens gang, så var der stor forskel. Jeg har aldrig før kørt i en vogn, der gik så godt i sporet. Vi fløj lydløst og uden vibrationer hen over skinnerne, der lå brandgodt. Vognen var luftkonditioneret, og det virkede særdeles fint. Det gør det nu også i vore nye lyntog. Jeg må tilstå, at jeg var meget imponeret over vognens gang, og især, at den var så lydløs. Det kunne virkelig lade sig gøre at føre en hviskende samtale, som man altid ser reklameret med i visse bilannoncer. Jeg har selv en af de hviskende biler, men jeg synes nu ikke, at den nøjes med at hviske, men denne TEE-vogn var betydelig mere lydløs.

I den uddelte brochure stod, at vi ville køre ca. 160 km i timen, og det gjorde vi sandelig også, og det både gennem stationer og i sving. Sporskifterne må være meget omhyggeligt justeret da vi ikke kunne mærke dem, men det var lige som der manglede overhøjde i svingene. Hvis vi gik hen ad gangen, skulle man tro, at vi havde drukket for meget hvidvin, og det havde vi nu ikke på det tidspunkt. Især da vi kom ned i nærheden af Harzen, hvor banen rigtig snor sig, kunne vi mærke kurverne, og lokoføreren foretog da også nogle alvorlige nedbremsninger. Det mærkelige var bare, at vi kunne mærke opbremsningerne, men ikke høre dem, så godt var vognen lydisoleret.

Balancekunst i spisevognen

En særlig oplevelse var spisevognen, som vi besøgte, da vi snoede os gennem udkanten af Harzen. Her kunne man bedre se det smukke landskab på grund af alle vinduerne. Her var ikke noget med sure tjenere og skyhøje priser for halvkedelig mad. Man bestilte plads, og kort efter blev der i højttaleren sagt, at nu var der plads til rejsende med næste hold bestillinger.

Dér var ren dug på alle borde og overtjeneren samt to damer stod parat til at betjene os. Der var masser at vælge imellem til rimelige priser, men den ene gang valgte vi dagens middag, og vi blev ikke skuffet. Jeg har efterhånden glemt hvad den bestod af, men jeg glemmer sent personalets balance-numre, når lokofører eller bane drillede dem. Se en tjener for jer, med en bakke med 6-7 tallerkener med frugtgrød med fløde, spadsere ned ad midtergangen netop som toget kaster sig ind i en kurve med 160 km/t og fløden begynder at følge tyngdeloven. Lynhurtigt bakken på skrå, så ikke så meget som en dråbe forlod tallerkenerne. En af damerne lavede det samme lige over mit hoved med diverse skåle kartofler på en bakke. Toget hakkede bremserne i, men hun styrede bakken kontra og ingen af kartoflerne rullede nogen steder.

Værre var det, da vi selv overtog ansvaret. Når toget bremsede, begyndte sovsen at kravle op ad kanten på tallerkenen, og så måtte vi selv lette på den for ikke at spilde. Det var også den eneste ulempe i dette kulinariske tempel. Der var virkelig fart og præcision over serveringen, skønt den faktisk foregik under lidt besværlige former.

For øvrigt havde jeg hørt, at der skulle være hastighedsmåler i spisevognen, men den kunne jeg altså ikke finde, men det er måske kun på det helt hurtige tog.

Den ene af de serverende damer var lidt frodig, og hun morede os betydeligt, da vi skulle passere hende i gangen ved køkkenet i spisevognen. Hun stak resolut de to mest fremspringende punkter ind af serveringslugen, så vi uhindret kunne passere.

Tag hellere med tog

Vi ankom til Frankfurt præcis på minuttet, hvilket var ganske godt klarret, når man betænker den store afstand. Det viste sig senere, at vore to andre kolleger fra København, der skulle støde til os på banegården der, og som skulle køre dertil i bil, havde væ-

ret ude for et uheld på autobanen. Et fordæk eksploderede ved 140 km i timen, og det viste sig, at bilen de kørte i, var et op- og nedslidt lig, som de ikke turde køre hjem i, så da vi rejste hjem, havde vi fået et par TEE-venner mere. Også de var meget begejstret for hele toget. På hjemturen var vi en overgang inde på venstre spor, men vi kom ud og ind med en forbausende fart, men dog ikke uden nogle fæle ryk i toget.

Bedre reklame for jernbanen skal man lede længe efter, så vi var da også enige om, at hvis vi skulle afsted næste år igen, så ville vi også tage toget, og så leje en bil i Frankfurt. Nu forstår jeg bedre, at disse TEE-tog er blevet en stærk konkurrent til luftfarten. Jovist jernbanen kan stadig klare sig, men den skal gøre lidt for det.

HGC.

Mere om de mystiske loko

Er der mystik om lokomobil/lokoet?

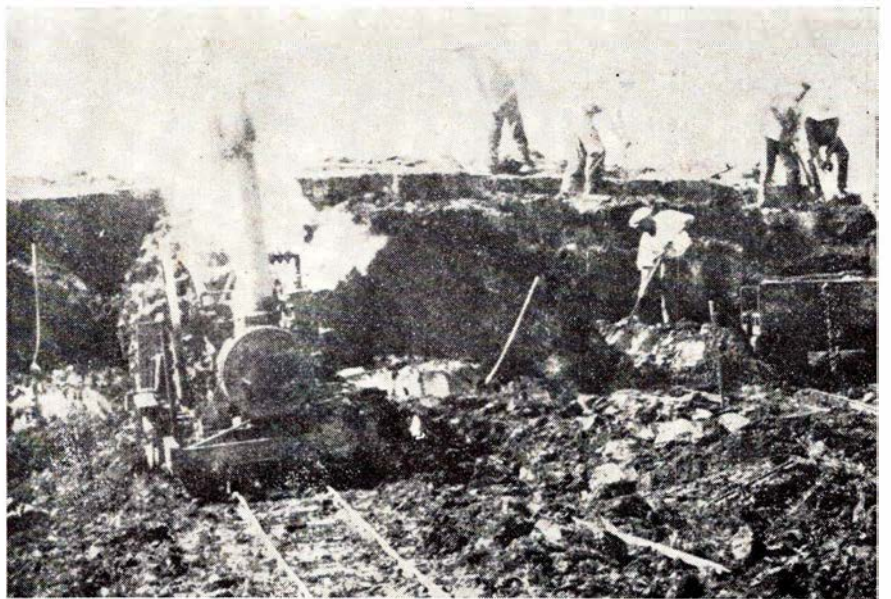
Røgsløret samles igen

I julenummeret besvarer »18« mine spørgsmål angående loko på billede nr. 2. Imidlertid kan jeg med min bedste vilje ikke se, hans oplysninger har noget med omtalte loko at gøre. Det eneste, jeg kan overføre, er oplysningen om ringbanen, som ingen sporskifter har. For øvrigt kan jeg nu ikke tro, at man kan køre selv en tørvebane uden sporskifter, og det er da også muligt at lave sporskifter, selv om man kører med dobbeltflanger.

Oplysningen om lokomotilet på skinner er meget interessant, men mon man ikke skal gøre sig klart, hvad et lokomobil er.

Et lokomobil er en mobil dampkedel, hvorpå der er monteret en dampmaskine, som enten kan trække noget andet, f. eks. et tærskværk, eller også sig selv. I nogle tilfælde begge dele. Det var faktisk datidens traktor, og den lignede mest en damptromle, der ikke havde tromler, men almindelige vejhjul. For øvrigt ved jeg ikke, om det hedder en eller et lokomobil, men det må blive smag og behag. (Iflg. retsskrivnings- og fremmedordbogen hedder det: et lokomobil. Red.)

Kraften fra dampmaskinen blev normalt overført til hjul eller tromler via en kraftig kæde, og i det omtalte tilfælde har man altså sat lokomotilet på



»Hjemmelavet« lokomobil/loko . Moselund 1908-1912

skinnehjul og forbundet kæden med hjulene, tilsyneladende på to bogier. I England har der også kørt lokomobiler på skinnehjul, de fleste var bygget af et firma, der hed Avelyn and Porter.

Lokoet på billede nr. 2 er intet lokomobil, for der er ikke monteret nogen selvstændig dampmaskine på kedlen. Det er et loko med fire cylindrer og fire gange gangtøj, så mysteriet er stadig ikke løst. Måske skulle der blandt bladets læsere være andre, som kan komme med mere konkrete oplysninger.

Noget andet er så, at det kunne være uhyre spændende at se et billede af omtalte lokomobilloko, men der findes vel ikke billeder af det.

Jeg afventer stadig i spænding om røgen skal sprede sig, eller den forvandler sig til lamperøg.

HGC.

Mere om de mystiske loko

I decembernummeret, 1970, af Deres udmærkede *Jernbane-Bladet* er der en større artikel om de mystiske Meyer-loko fra Esbjerg.

I marts 1968 udgav svenskeren Yngve Holmgren en lille bog »Decauville-Ångloko i Sverige«, hvor nogle af disse loko er omtalt. Det drejer sig om ét (muligvis dog hele tre), der i 1905 leveredes til Svenska Torfindustri AB i Emmaljunga. Hjulene havde flanger på begge sider af skinnehovedet, og der var naturligvis vrøvl med de bevægelige dampledning. I samme bog vises billedet som nr. 1 i *Jernbane-Bladet* og tillige et foto af lokoet set skråt bagfra. Ellers ved man vist grumme lidt om sagen.

W. Bay.



Esbjerg loko i drift Sparkjær – Moselund

PRIVATBANENYT

Privatbanepersonalets pension

Folketingsudvalget, der behandler trafikministerens forslag om, at staten skal overtage privatbanernes pensionsforpligtelser, drøfter på Socialdemokratiets foranledning, om man også skal yde fuld pension til de privatbanetjenestemænd, der (siden 1943) er ansat således, at de kun har ret til pension, hvis de fratræder på grund af alder eller sygdom – men ikke, hvis banen likvideres.

Udvalget har spurgt ministeren om, hvor mange baner og hvor mange tjenestemænd det for tiden drejer sig om.

Trafikminister Ove Guldborg, der afviser fuld pensionsret til denne gruppe, fordi det vil være en forbedring ud over, hvad statstjenestemændene får, svarer, at der nu er nedlagt 18 baner, men at forslaget ikke omfatter dem, fordi der er afregnet med pensionisterne gennem tegning af livrente eller udbetaling af en udtrædelsesgodtgørelse.

Det må påregnes, oplyser ministeren videre, at Varde-Grindsted banen træder i likvidation pr. 31. marts 1972.

Derudover har ministeriet ikke kendskab til påtænkte nedlæggelser.

Imidlertid tager man naturligvis spørgsmålet om fortsat drift op til overvejelse, når en garantiperiode udløber.

Det sker for Det østsjællandske Jernbaneselskabs vedkommende pr. 31. marts 1972 og for Vemb-Lemvig-Thyborøn-banen pr. 31. marts 1974.

Ved de tre baner er ansat henholdsvis én, otte og 15 tjenestemænd med fuld pensionsret og henholdsvis fem, 21 og 14 tjenestemænd – i alt 40 – uden ret til pension i tilfælde af likvidation. De får efter forslaget enten en udtrædelsesgodtgørelse eller en pension, der træder i kraft ved pensionsalderens indtræden. Kun hvis de er over 60 år, kan de få fuld pension straks.

Statens og kommunernes garanti for privatbanernes pensionsforpligtelser bliver efter forslaget effektiv i den udstrækning, hvori en banes likvidationsprovenu ikke kan dække pensionsforpligtelserne.

Nærumbanen

Banen der ikke vil dø er ved at komme i klemme, da den går midt igennem et projekteret storcenter og industriareal. Der er planer om at hæve banen op over dette areal på en strækning af ca. 700 m fra endestationen i Jægersborg og til Klampenborgvej. Det vil koste mellem 2 og 5 mill. kr.

INTERMEZZO

Fra fiskerikonflikten

Ovre i Esbjerg har nogle kuttere fundet et gammelt skilt frem og nu bragt det meget synligt på stormasten. »Smid undermålerne ud!« står der.

Nødvendighedslov

- Det var dog mægtigt som det barn ligner sin mor!
- Det er det vel nødt til — det har jo ingen far!

MODEL-JERNBANE

Vi fremstiller træer (III)

Er man den lykkelige ejer af et fast modelbaneanlæg, er man også storforbruger af træer til beplantning af samme. Er man da henvist til udelukkende

at benytte sig af købte træer, sætter prisen dog en ret snæver grænse for forbruget, idet dagsprisen pr. træ er ca. 2 kr.

Skal en modelbane se nogenlunde beplantet ud, har man brug for flere hundrede træer, og så kan det hurtigt blive til en kostbar spøg.

Fremstiller man derimod træerne selv, bliver prisen kun nogle få øre pr. stk. Anvisninger til »hjemmebygning« af træer har vi bragt i *Jernbane-Bladets* nr. 1/1970 og nr. 7/1970. De deri nævnte artikler skildrede forskellige former for træfremstilling som håndarbejde.

Skal man bruge mange træer, er disse metoder for langsommelige, og vi må derfor finde på at fremstille træerne på maskine.

Ja, det lyder underligt, men det kan altså lade sig gøre, blot er der da visse begrænsninger i træernes form.

Vor maskine består af:

- 2 lægtestumper à 1 m
- 1 bræt, 20 cm bredt, 110 cm langt, som fundament for lægterne, der stilles på kant. (Se fig.)
- 1 håndboremaskine

og som forbrugsmateriel til ca. ti træer:

- 1 håndfuld nylonbørster, 0,3-0,4 mm Ø og 8-10 cm lange
- 2 m kobbertråd, 0,8-1,0 mm lidt kontaktlim

Den efter skitsen fremstillede indretning står nu foran os (1). Vi vikler nu den ene halvdel af kobbertråden fast udspændt (2) på de to søm i højde med lægternes overkant.

Den udspændte kobbertråd stryges med kontaktlim. Børsterne lægges på tværs af tråden (3), trykkes let mod denne. den frie ende af tråden (4) stryges så med lim og lægges ned over den udspændte tråd.

Mellem hver gruppe af børster, der svarer til et træ, skal der være et mellemrum (5), således at der bliver mulighed for en bær træstamme.

De to trådender, der nu ligger over hinanden, fjernes fra »maskinen«, spændes fast i en håndboremaskine, medens den modsatte ende af kobbertråden fastgøres i en skruestik, eller et andet fast holdepunkt. Hovedsagen er at denne ende ikke følger med, når vi drejer på boremaskinens håndsving.

Når vi er sikre på at kontaktlimen er hærdet så meget, at børsterne ikke forskubbes, drejer vi boremaskinen ganske langsomt, hvorved begge tråde snos mere og mere sammen.

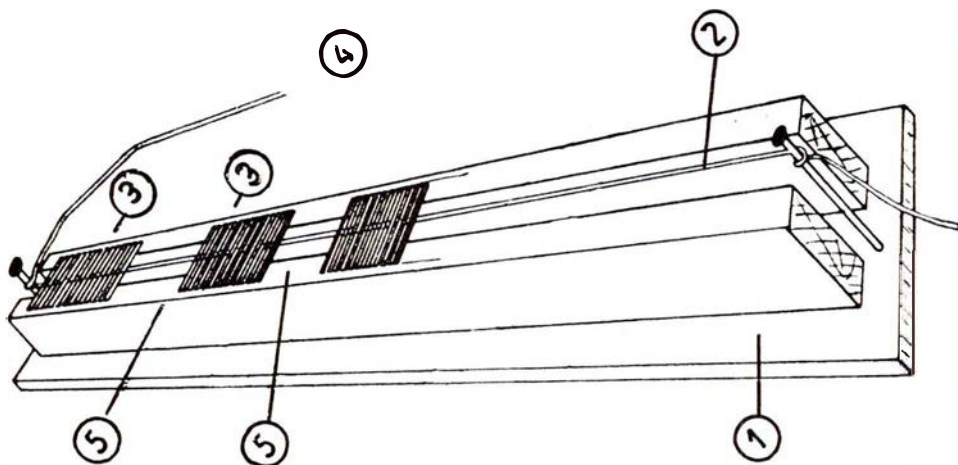
Vi har nu et billede af en mølædt flaskerenser. For at kobbertråden ikke skal bryde ved for kraftig snoning, holder vi inde, når trådens samlede længde er 60 cm.

»Flaskerenseren« skal nu hænge til tørre, indtil limen er fuldstændig tør, hvorefter vi klipper de enkelte »træer« af. Disse skal nu friseres efter ønske; nogle slanke, nogle plumpe, nogle korte, nogle lange, nogle forblæste og andre regelmæssige.

Hvert træ dypes herefter i brun nitrofarve (i en høj, slank dåse) og bestrøs med farvet savsmuld og duller af islandsk mos.

Ønsker man en hel skov, er det en fordel at dyppe de træer, der er bestemt for skovbrynet endnu en gang i fortyndet PVC-lim og overdryste dem en ekstra gang.

En naturlig træstamme opnår vi ved at skyde en stump bark fra en hasselkvist over den snoede, frie trådende. Egnede barkstumper får vi fra friske og saftige kviste, som vi afbarker på samme måde som vi afisolere en elektrisk ledning.



Maskine til fabrikation af modelbane træer

Kolding



Quick-service udføres på nyt moderne apparatur

SHELL service
Mazantigade 12 . Kolding
Telefon 52 11 11

benzin - olieskift - smøring
dækservice samt autotilbehør

Det store udvalg i hårde hvidevarer - så ...

KOLDING KØLE SERVICE
Sdr. Ringvej 6 . Tlf. 52 28 26

BECH & NIELSEN

Tømrermester

Maskin- og bygningsssnedkeri

Sdr. Ringvej 40 - Kolding

Telefon 52 50 05

Spec.: Gulvafslibning

Den kvalitets- og prisbevidste går til

TAKI TRICOTAGE

Olaf Ryesgade 40, Kolding, tlf. 52 90 91

Det store udvalg i trikotage til børn, damer og herrer

Direkte fra fabrik - derfor billigst

Villys Kedel- og oliefyrservice

Brandorffsvej 25 - Kolding

Telefon 52 43 58 - 52 94 06

Reparation og vedligeholdelse af alle typer oliefyr samt kedelrensning

NB. Døgnvagt i fyringssæsonen

Forkort rejsen med en lommeroman fra

TVEDVEJS BLADKIOSK

v/ I. Holbech

Tvedvej 24 - Kolding - Tlf. 52 78 37

Aviser - Uge- og månedsblade samt papirvarer

»Bag den gode smag« ...

HJEMMEBAGERIET

v/ John Callesen

Klostergade 6 - Kolding - Tlf. 52 39 90

Spec.: Alt i formkager - sønderjydsk

rugbrød - Åbent fra 6-18 - fredag til

kl. 20 - lørdag-søndag fra kl. 6-16

Fredericia

Det moderigtige udvalg i Kjoler og buksedragter til alle aldre – så

KRAGS KJOLER

Vesterbrogade 46 – Fredericia
Telefon 92 12 53

Vær elegant og moderigtig klædt i tøj fra

ØRNTOFT

Damekonfektion – Kjoler
Vendersgade, Fredericia. Tlf. 92 61 31
(Sparekassens bygning)

LILLEGAGEREN

v/ I. Kristoffersen
Johs. Jensens Allé 45 – Fredericia
Telefon 92 16 18

Lækkert brød og kager fra Magårds bageri – Chokolade og konfekturer samt is. – NB. Stort udvalg i kolonialvarer

ANTIKNITETER – så gå til

ANTIKNHUSET

v/ H. C. Hansen
Hjørnet af Oldenborggade/Vendersgade
Fredericia – Tlf. 92 44 00

Antikviteter – Porcelæn – Fajance – Lertøj – Tin – Messing og maledede Almuekabe – Standkister – Våben – Stå- og hængelamper

Den elegante og moderne frisur – så

Salon FLEUR

v/ J. Drachmann
Kongensgade 57, Fredericia, tlf. 92 23 31
1. kl.s individuel behandling udføres

ISMEJERIE

v/ J. Th. Holm
Nymarksvej 32, Fredericia, tlf. 92 13 54
Alt i 1. kl.s mejeriprodukter samt lækkert brød og kager

Erritsø

Vær prisbevidst – kør til . . .

BP selv-service

Erritsø . Telefon 95 24 88
benzin – olieskift – selv-vask m. tørring smøring samt quick-service udføres
Stort udvalg i autotilbehør
Forpagter Jens Hansen

Lad mødet eller festen afholde i

Erritsø Forsamlingshus

v/ Frida og Aage Nielsen
Telefon 95 20 47
Nyrestaurerede lokaler
Såvel små som store selskaber modt.

Børkop

NEJ TAK TIL RUST –
JA TAK TIL RUFA . . .

rufa

Specialværksted for
rustbeskyttelse

TREKANTENS UNDERVOGNS SERVICE

v/ E. TRØJBORG
Andkær pr. Børkop . Telf. (05) 82 07 31

Vejle

VEJLE KARROSSERIFABRIK

og

AUTOOPRETNING

ved Hans J. Sørensen
Vedelsgade 75 . Vejle . Tlf. (05) 82 24 88
privat (05) 82 65 76
Spec.: PERSONVOGNSOPRETNING

Ind til

ESSO SERVICENTER

v/ Brdr. Jespersen
Kolding Landevej 31, Vejle. Tlf. 82 08 51
Benzin, olie, vask, smøring samt auto-udstyr. Autoreparationer udføres på alle vognmærker med faglig garanti



v/ P. RYE PETERSEN
Dæmningen 43 – Vejle – Tlf. 82 11 27

UNDERLIENS individuelle håndlavede
GULDSMYKKER er ikke dyrere



GULDSMED

e. og s. underlien
guldsmedie . (05) 82 35 05
dæmningen 34 . 7100 vejle

(Håndværkerforeningens bygning)

Vejle

HAVNENS TOBAKSHUS

v/ Finn Rasmussen
Havnegade 37 – Vejle - Telefon 82 40 96
Det store udvalg i cigarer, tobakker, vine, spirituosa samt rygeartikler

Vi kører til

JØRGENS AUTO-SERVICE

ved Jørgen Andersen
Dæmningen 12 – Vejle – telf. 82 01 50
1. kl.s autoreparationer udføres på alle vognmærker med faglig garanti

FRUGTUDSALGET

v/ Eigel Henriksen
Fredericiagade 39, Vejle – tlf. 82 15 71
Alt i årstidens friske grøntsager, frugt samt blomster og planter

Det store udvalg i
STEREOANLÆG – BÅNDOPTAGERE
PLADESPILLER – TRANSISTOR
– så

RADIOKÆLDEREN

Fredericiavej 1A . Vejle . Telf. 82 73 73
Vi demonstrerer gerne i hjemmet

Vi handler hos

BACHs EFTF.

v/ Per Højland
Søndermarksvej 62 – Vejle – tlf. 820433
1. kl.s kolonial, konserver, vine, spirituosa og tobaksvarer samt årstidens frugt og grønt – Spec.: Ekstrafin kaffe

ind til

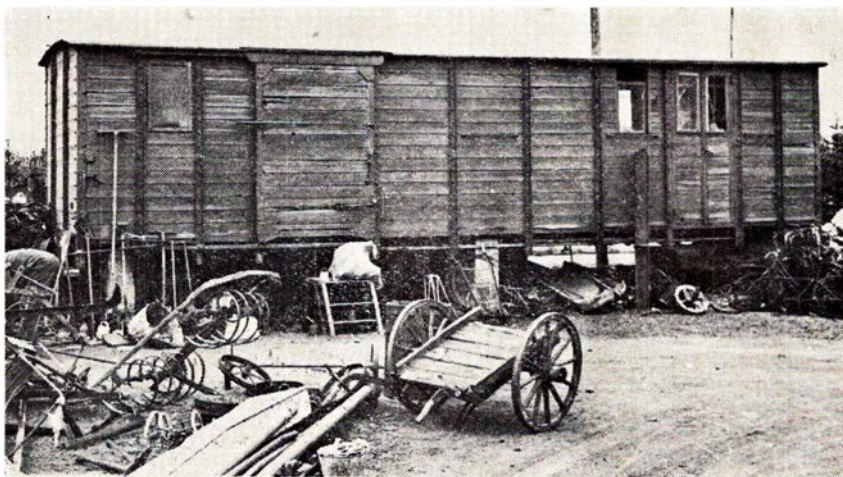
TOMMYs HÆLEBAR

Nørregade 12 – Vejle – Telefon 82 81 94
(Kaffe-Mortensens gård)
1. kl.s kvalitetsarbejde udføres
Husk vor specialafdeling for nøgler:
Vi fremstiller, medens De venter, såvel auto- som dørnøgler

Vær moderigtig klædt i kjoler fra

STRØG-MAGASINET

v/ Gerda Jessen
Vestergade 31 – Vejle – Telf. 82 39 61
Alle modeller leveres på bestilling efter Deres mål fra dag til dag.



Kombineret post- og rejsegodsvogn. Haderslev Amtsbaner

Forskellige farveeffekter frembringes med fortyndet plakatarfarve ved hjælp af et pusterør.

J. B. Dyrkilde.

Haderslev Amts Jernbaner

I januar nummeret bragte vi en byggevejledning til en meget særpræget kombineret post- og rejsegodsvogn fra HAJ. Vi efterlyste ved denne lejlighed foto af en sådan vogn. Fra hr. Guldbæk i Esbjerg, har vi haft den glæde omgående at modtage nogle fotos af denne vogntype.

Vi bringer her et billede af vognen, som hr. Guldbæk betegner som en sjov type, almindelig er den i hvert fald ikke. Om der findes foto af vognen i drift er måske tvivlsomt. Billedet er taget i maj 1960 på Riggelsens ophugningsplads i Skærbæk, hvor vognkassen for øvrigt stadig står i en nogenlunde velholdt stand. Man troede dersteds, at vognkassen var samlet af to forskellige vogne, men iflg. Dyrkilde synes dette ikke at være tilfældet. Tak for det tilsendte.

bro.

Stop for Märklin modeltog

Den tyske Märklin fabrik vil ikke levere tog til Thorngren i København,

da dette firma i efteråret og til julesalget solgte Märklin materiel 25% under bindende videresalgspris. Sagen er indanket for Monopoltilsynet.

Gælder det FOTO, KINO eller Udstyr - så gå til den nye specialforretning

FOTO-MATIC
TELEFON 14 94 44
VIBY-CENTRET - VIBY

Vort speciale: Alt i mørkekammerudstyr

FOTOHOBBY

Hvad er TTL?

Der findes efterhånden mange mærkelige forkortelser i vort sprog i dag. Vi har DDT, FN, UN osv. Allesammen forkortede amerikanske ting og sager. Nu har man inden for fotografien også mange forkortelser, vi kan bare tage f. eks. DIN og ASA og lignende ting.

Det sidste nye, eller forholdsvis nye, man har fået, er TTL. Det betyder oversat fra amerikansk: Through The Lens, dvs. gennem objektivet. Naturligvis fo-

Esbjerg

Esbjerg og Omegns Sparekasse

Esbjerg

... og pengene sætter vi i



Der er kun én vej, når det gælder

Vådvask - Færdigvask - Rulletøj Record Vask & Rens

Jernbanegade 57 - Esbjerg - Tlf. 123438
Vi modtager også gerne Deres rensesetøj



HASSELVEJ 9

Telefon 12 28 06

Specialsliberi for håndværk og industri
Hånd- og motorplæneklippere slibes og reparerer

IKKE LIGE NU ELSKEDE

Jeg bestiller abonnement på

JERNBANE-BLADET

(01) 78 36 42

A/s NIELSEN HOLST's EFTF.

Hydrauliske løftevogne og stablere

Edwin Rahrsvej 52 - 8220 Brabrand

Telefon (06) 26 22 44

Skjern og Omegns Sparekasse

Kontortid: 9.30-12.00 og 13.30-16.00
fredag også 18.30-20.00
lørdag lukket

TELEFON (07) 35 02 07 - GIRO 1 58 24
Stiftet 1875

Silkeborg

NY PRAKSIS
Tandlæge FRITS NIELSEN
Østergade 10 . Silkeborg
Telefon 82 19 43

SILKEBORG SPAREKASSE
Telefon (06) 82 52 66 – Postgiro 78 63
Mandag, tirsdag og onsdag 9.30–16.00
Torsdag 9.30–17.00
Fredag 9.30–17.00 og 18.00–19.30

DORTHE KOLONIAL
v/ Dorthe Gammelgaard
Jernbårevej 35 – Silkeborg
Alt i kolonial – konserves – vine –
spirituosa samt tobaksvarer
Prøv vor ekstrafine kaffe
Telf. 82 14 55

Vi kører til...
FISKERS CAMPING-CENTER
Funder Bakke 53 . Silkeborg
Telefon 82 49 26
Aut. forh. af Campi campingvogne
samt A-B-C og Campi telte
Stort udvalg i camping-udstyr –
havemøbler m. m.

Vejen til bedre service...
BP service
ved H. E. Husted
Borgergade 71 . Silkeborg
Telefon 82 46 61
benzin – olie – vask – smøring
autoudstyr – quick-service udføres

Spis på
CAFETTE
Østergade 28 - Silkeborg - Tlf. 82 20 49
FRISKLAVET SMØRREBRØD
DAGENS MIDDAG
eller en lækker GRILL-KYLLING
samt en god KOLBEKAFTE

Gør Deres indkøb af frugt –
chokolade – tobaksvarer
samt aviser – blade – bøger i
RUTEBILKIOSKEN
v/ G. Nielsen
Silkeborg

Det store udvalg til BRODERI og
HÅNDARBEJDE finder De i
BRODERIFORRETNINGEN
v/ Elna Lind
Nygade 5 – Silkeborg – Tlf. 82 41 61

Vi anbefaler et besøg i den
nyrestaureerede
Banegårdsrestaurations
v/ Ole Berg Borregaard
Silkeborg – Telefon 82 77 01

Vi handler i
KOLONIALFORRETNINGEN
v/ Eva Schmidt
Borgergade 77, Silkeborg, tlf. 82 27 71
**1. kl.s kolonial, konserves, vine
tobakker – Ekstrafin kaffe**

Kjoler til MINI-priser i stort udvalg
SHOP 68-88
v/ Jytte Jensen
Frederiksberggade 15 – Silkeborg
Telefon 82 46 46

Specialforretningen med det store udv.
LERCHE
Frederiksberggade 4 – Silkeborg
Vin- Tobakker – Rygeartikler –Kaffe
NB. Særskilt vinafdeling – Tlf. 82 05 91

Ikast

IKAST SLIDBANEFABRIK
v/ E. Madsen
Østergade 26 – Telefon 15 11 40
Stort lager af dæk med slidbaner
så De kan bytte omgående

Herning

Ny SIMCA og SUNBEAM
eller køb af brugt vogn



Damgårdvej . Herning . Telf. 12 13 14
også bedst med reparation og service

Ind til...
LIND ESSO SERVICENTER
ved Hans W. Østergaard
Telf. 12 56 95 . Herning
benzin – olieskift – vask – smøring
quick-service – stort udvalg i autoudstyr

Herning

Gaver i guld og sølv
– så
C. H. RODE
Krog Simonsens Eftf.
Bredgade 28 . Herning . Telf. 12 00 56

Naturligvis...
CHEVRON service
Johs. Tange Andersen
Holstebrovej 41 . Herning . Tlf. 12 27 48
benzin – olie – vask – smøring
quick-service samt småreparationer

Vi kører til...
KAJS AUTOVÆRKSTED
ved Kaj Sørensen
Sølvgade 9 . Herning . Telf. 12 64 73
1. kl.s autoreparationer udføres på alle
vognmærker samt plade- og rustarbejde
Stort udvalg i autoudstyr

Det store udvalg i moderigtige
kvalitetsvarer for mandfolk – så



TANDLÆGERNE
BIRTHE og PEDER KOLD
Bryggergade 10 – Herning – Tlf. 120708
Konsultation efter aftale

Vejen til bedre service –
så køber vi...
BP-Huset
Bryggergade 10 . Herning . Tlf. 12 81 32
ved Tage Petersen

Det lækreste bagerbrød
køber vi i...
CITY-BAGERIET
ved Mogens Rasmussen
Bredgade 57 . Herning . Telf. 12 02 93
Kun 1. kl.s råvarer anvendes

MØLLEGADES FISKEHAL
v/ Karl Pedersen
Hjørnet af Møllegade og Gl. Landevej
Herning – Telefon 12 83 72
Alt i årstidens friske fiskesorter
Spec.: Frossen hvalkød, rensdyrryg,
Hummer osv. – Prøv vor fine fiskesfars

tograferer man gennem linsen, hvad elers? Men TTL vil sige, at den indbyggede lysmåler ikke har et lille kighul på kamerakassen eller foran i objektivkransen, men dybt inde i mekanikken, hvor vi ikke ser den. Og den måler lyset igennem objektivet.

Det er meget praktisk i et kamera, hvor man kan udskifte objektivet. Lyset måles altid gennem det objektiv, som man fotograferer med. Man kan f. eks. tænke sig, at man har sat et teleobjektiv foran kameraet. Så vil lysvinklen blive meget smallere og således også blive målt i en smal vinkel. Det vil altså sige, at man får en meget præcis måling af lyset.

Et kamera med TTL kan være lavet med pletmåling eller med totalmåling.

Pletmåling

Denne måling kræver mest af fotografen. I søgeren er der en markering, så man kan se hvilken plet, der gælder for måleren. Netop denne markering skal rettes mod det vigtigste sted i motivet, f. eks. et ansigt. Dermed undgår man at baggrunden får for meget indflydelse på målingen.

Totalmåling

Man kan også kalde denne måling for gennemsnitmålingen, og den er meget nemmere. Her måles hele lyset fra søgerbilledet. Man behøver ikke spekulere på, hvor pletten skal rettes på.

Til gengæld kan det snyde lidt, hvis baggrunden er enten for lys eller for mørk i forhold til det egentlige motiv.

Næsten alle fuldautomatiske kameraer måler lyset fra hele søgerbilledet – eller en tilsvarende vinkel.

Hvad er brændvidde?

Objektivet har en brændvidde. Det står graveret på forsiden. Er den på 35 mm eller kortere, er det en vidvinkel. Den har en meget stor synsvinkel. Hvis brændvidden er på 85 eller mere, er det et teleobjektiv med en lille synsvinkel, som en kikkert. Ind imellem ligger normalbrændvidden på 40 til 50 mm.

Alt dette gælder for det mest benyttede format 24×36 mm filmstørrelse. For et kamera med instamatic-kassette 28×28 mm er 35 mm ikke vidvinkel, men normalbrændvidden.

På et spionkamera er selv 15 mm en normaloptik.

Vidvinkelperspektiv får man med en kort brændvidde. Man går tæt på motivet, derved bliver de nærmeste meget større end det, der ligger længere væk. Denne perspektivvirkning bliver stær-

kere jo kortere brændvidden er. Med et 18 mm eller et 21 mm objektiv kan man få nogle højst mærkelige billeder på denne måde.

Teleperspektiv opnår man med de lange brændvidder. For at få hele motivet i søgeren, skal man gå et godt stykke fra motivet. Når man er kommet tilstrækkeligt langt væk fra motivet, ser det ud som om alle afstande er ens. Man kan f. eks. tænke sig, at man med et teleobjektiv fotograferer en lang række biler i kø. Det vil da se ud som om bilerne holder efter hinanden med nogle få cm afstand.

Knud Sidal.

»FRIMÆRKEHUSET«

ved P. J. Møller

Gothersgade 55 – Fredericia

Telefon 92 02 67

Alt indenfor frimærker og tilbehør

Tobak – Blade – Aviser

FILATELI

Nyt særfrimærke

I anledning af kampagnen »Flygtning 1971« udsendes den 26. marts nye mærker i værdierne 50 og 60 øre.

FRA KLUBBERNE

DJIF

Den 25. januar var det 25 år siden Danske Jernbaners Idræts- og Fritidsforbund blev stiftet. Fra Sverige fik forbundets nuværende redaktør N. Glargaard anmodning om at forsøge at danne et sådant forbund, i lighed hvad man allerede havde i Sverige. Glargaard søgte bistand hos Henry Klein, Gb, og ved fælles hjælp fik man startet forbundet.

At det fra starten var en yderst besværlig opgave, man her havde påbegyndt, skal vi ikke her opholde os ved, det var jo midt i krigsårene, men lad os i stedet slutte os til den hyldest, der blev forbundet til del på jubilæumsdagen.

I forbundets lokaler på Otto Bussesvej i København blev forbundets stiftere og den nuværende bestyrelse hyllet ved en reception på jubilæumsdagen. Det var ikke alene i taler, men en mængde værdifulde gaver, viste hvilken populær organisation forbundet er vokset til på de første 25 år. Selve stiftelsesfesten holdes i Fredericia d. 5. juni.

Helsingør Jernbaneklub

modtog uden tvivl en af de tungeste julegaver i 1970, idet Esbjerg kommune overlod klubben en 12 tons damptromle, den sidste, der har været i brug herhjemme.

Damptromlen er bygget i 1924 af Kastrup Maskinfabrik på licens fra J. A. Maffei i Tyskland. Den er encylindret og har to gear, der giver en topfart på henholdsvis 5 og 10 km/t. Det tager omkring 2½ time at fyre damptromlen op, men så kan den også vise sine bjørnekræfter ved at trække træer op med rode, trække mange tons læs eller tromle vej en hel dag på ca. 100 kg kul. Helsingør Jernbaneklub har i forvejen en engelsk damptromle fra 1920, som man har modtaget af Odense kommune, og begge skal restaureres af særlig tromleinteresserede medlemmer.

Dansk Jernbane-Klub

Som kort meddelt i vort januar nummer kunne DJK fejre sin 10 års fødselsdag den 15. januar. Dagen fejredes ved en jubilæumsfest i »Karnappen«, og en damtogstur til Mogenstrup sidespor søndag den 17. januar.

Klubben holder ekstra generalforsamling den 21. februar i »Karnappen« i København kl. 11.00 med forslag til vedtægtsændringer.

PERSONALIA

Ny redaktør

Privatbane-Tidende's redaktør kon-torchef O. Aagaard Frandsen, HFHJ Hillerød, der er udnævnt til direktør for HHJ Odder, har i den anledning måttet frasige sig hvervet som redaktør af Privatbane-Tidende, som han har varetaget siden 1962.

Redaktørhvervet er derefter overtaget af stationsforstander J. Lerche, Hornbæk.

DØDSFALD

Lokofører J. Thorkild Olsen,
fh. mdt Kbhvn. Gb, 87 år.

Lokofører C. S. Christensen,
fh. mdt Kbhvn. Gb, 85 år.

Lokofører V. V. Olsen,
fh. HFHJ, Hillerød, 80 år.

Aalborg

**Kun kvalitetsinstrumenter
Reparation af alle
musikinstrumenter
HVOR FAGFOLK MØDES . .**



Vesterbro 63 - Ålborg - Tlf. 13 13 12

MEJERIUDSALGET

ved Kurt Kornbech
Boulevarden 44 . Ålborg . Tlf. 12 53 97
Alt i 1. kl.s mejeriprodukter - kolonial
øl - vand samt lækkert brød og kager
Bestilling på DESSERT-IS modtages

NORVIN & LARSEN

Entreprenører
Entreprenørgården
Guldbæk pr. Godthåb
Telefon (08) 38 52 55
udfører arbejde for DSB

Stedet for moderne hårpleje

SALON VEDSTED

v/ Birgith Vedsted
Borgergade 32 - Ålborg - Tlf. 12 67 53
1. kl.s individuel behandling udføres

Stedet for moderne hårpleje

Salon »ELITE«

v/ Marianne Nielsen
Finlandsgade 4 - Ålborg - Tlf. 12 51 46
1. kl.s individuel behandling udføres

BOULEVARDENS SOFT ICE

Boulevarden 42 . Ålborg . Tlf. 12 10 99
Stort udvalg i chokolade - konfekturer
samt gaveæsker
Bestilling på dessert-is modtages

Vi kører til

MOBIL SERVICE

v/ Bjørn Jensen
Vesterbro 20 - Ålborg - Tlf. 16 02 99
Benzin, olie, vask, smøring samt auto-
udstyr. - Quick-service udføres af fag-
uddannet mekaniker

Vi handler med fordel i

radiohuset
ac

Boulevarden 16 - Ålborg - Tlf. 13 34 34
De førende mærker indenfor
Radio - Stereo - TV - BÅNDOPTAGERE

NØRREGADES CYKELLAGER

ved Jens Jacobsen
Nørregade 24 . Ålborg . Tlf. 12 81 76
Stort udvalg i Puch knallerter og cykler
1. kl.s reparationer udføres
med faglig garanti

HASSERIIS AUTO

v/ Jørgen K. Olesen
Bygaden 98 - Gl. Hasseriis - tlf. 18 09 88
Specialværksted for **bremser - koblinger,
støddæmpere, udstødningssystem**
Reparationer til faste priser - med
faste priser

Nørresundby

Ind til

ESSO - LINDHOLM

v/ Jens E. Christensen
Thistedvej 60, Nørresundby, tlf. 17 06 75
VASK - SMØRING - OLIE
Stort udvalg i auto-udstyr
Speciale: Rustbeskyttelse af biler

Hjørring

Tøj til far og søn
- så gå til



Codanhus . Hjørring . Tlf. 92 47 88

Frederikshavn

Vi handler i

MÆLKEFORSYNINGEN

v/ H. Christensen
Tordenskjoldsgade 7 - Frederikshavn
Telefon 42 12 14
Altid 1. kl.s mejeriprodukter

Frederikshavn

ESSO Servicenter

v/ V. Christensen
Søndergade 3, Frederikshavn, tlf. 421604
Benzin - Olie - Vask - Smøring
Quick-Service - Alt i auto-udstyr

TØJ til far og søn - så gå til



Danmarksgade 77 - Frederikshavn
Telefon 42 07 99

Frederikshavn Autokøler Service

v/ Villy Gudmundsen
Vinthersvej 11 - Tlf. 42 32 95
Ombytningskølere til auto og traktorer
på lager - nye kølere fremstilles til
omgående levering
Reparation og rensning udføres af
specialister

HALD TÆPPER

DERES TÆPPE-EKSPERT
Danmarksgade 76 . Frederikshavn
Telefon 42 49 10

Hobro

Gælder det 1. kl.s kød, flæsk
og pålæg - så

KØDFORSYNINGEN

ved Kurt Jensen
Adelgade 10 . Hobro . Telf. 52 04 63
Forretningen som alle husmødre
taler om

Langå

Gå i specialforretningen

FRITIDSMAGASINET

Bredgade 24 . Langå . Telf. 46 14 63
Det store udvalg i broderiartikler
samt lampeskærme og tilbehør

Grenå

Det store udvalg i chokolade
og konfekturer, finder De hos

MUSSE KONFEKTURE

Lillegade 11 . Grenå . Telf. 32 04 37
Spec.: Forh. af gaveæsker fra
Kathrine Andersens efft.

Godsekspeditor K. J. Mortensen,
fh. Nykøbing Fl., 77 år.
Rangerformand E. B. Møller,
fh. Tinglev, 75 år.
Elektrofører H. E. V. Larsen,
fh. mdt Enghave, 74 år.
Togfører V. V. Runager,
fh. Kalundborg, 74 år.
Lokofører K. M. Pedersen,
fh. ØSJS, Stubberup, 73 år.
Stationsmester P. I. H. Petersen,
fh. Svanemøllen, 72 år.
Trafikkontrollør P. S. Kragh,
fh. Haslev, 70 år.
Overbaneformand C. V. Corneliusen,
Skive, 60 år.
Lokofører A. Tarpø,
Nyborg, 57 år.
Lokofører S. G. Nielsen,
Korsør, 55 år.
Togfører G. V. Christensen,
København L, 51 år.
Togfører H. N. Schultz,
Kbhvn. H, 47 år.

Bøgerne kan De se uden forbindelse
hos

JENS HANSEN

BOG- & MUSIKHANDEL

Algade 25 - Ålborg - Telefon 12 21 08

BOGHJØRNET

Forlaget Fremad

I januar udsendtes de to næste bøger
i Fremads Folkebibliotek/Bogringen.

Leck Fischer: Skyldig i synd

173 sider. Kr. 14,85. Ib. 19,85.

I abonnement 13,85. Ib. 16,85.

Skyldig i Synd blev skrevet i 1956
umiddelbart før Leck Fischers død. Den
behandler et problem, der desværre ik-
ke er blevet mindre aktuelt i de forløb-
ne 15 år: færdselsdrabene og deres bag-
grund. Handlingen udspilles i et lille
landsogn i løbet af et par uger tidligt
på sommeren. Hovedpersonen er sog-
nets læge, en ældre enkemand, der har

opgivet sin praksis i byen for at slå sig
ned på landet og nyde sine sidste leveår
i relativ fred og ro. Gennem hans dag-
bogsoptegnelser får læseren historien
fortalt.

Gavin Lyall: Venus med pistol

På dansk ved Otto Jacobsen

245 sider. Kr. 14,85. Ib. 19,85.

I abonnement 13,85. Ib. 16,85.

Elskere af kriminalromanens ædle
kunst kan glæde sig til bekendtskabet
med Gavin Lyalls femte og foreløbig
sidste opus inden for genren. *Venus
med pistol* lader ikke de tidligere bøger
i forfatterskabet noget efter hvad angår
spænding, tempo og præcision i karak-
teristikken af de »medvirkende« per-
soner. Dertil kommer at humoren er
blevet mere udpræget, den heltemæs-
sige positur mindre, samtidig med at
den sproglige oplagthed stadig er lige
slående.

Handlingen udspiller sig omkring
Bert Kemp, antikvitethandler med
speciale i antikke skydevåben – og
kunstsmugling. Han er en af disse
langtfra utiltalende småsvindlere, der
så gerne vil, men så dårligt kan holde
sig inden for rammerne af det af loven
tilladte.

Gyldendal

Blandt de erindringsbøger, der er ud-
givet i denne sæson, må Hans Bendix's
Urolig Sommer være en af de, der først
kommer på tale mellem elskere af den
ne form for litteratur. Læsere af erin-
dringsbøger findes – stort set – blandt
den mere modne læsergruppe, og den-
ne gruppe vil nikke genkendende til
mange af de episoder Hans Bendix be-
skriver. Det er en periode der her dra-
ges frem, som taler til alle de, der kan
huske de morsomme, bevægede og tra-
giske tildragelser gennem et åremål,
der var så rig på dramatik og skelsæt-
tende omskiftelser. At Hans Bendix er
fyldt af en ægte og følsom kærlighed til
Frankrig lægges der ikke skjul på. Men
det gør *Urolig Sommer* endnu mere
læseværdig og charmerende.

Forlaget Spektrum

Nevada Gas

indeholder tre noveller af Raymond
Chandler, der alle er på ca. 50 sider.

Som man kan vente, er det saftige og
kontante noveller, der serveres, men
alle tre er de spændende og velskrevne,
de er netop så lange (eller korte) at
læsere holdes fangen fra begyndelse
til slutning. Skal én af de tre have
førsteprisen må det blive *Spansk Blod*,
der behandler et emne – politisk kor-
ruption – på en måde, der er ukendt
herhjemme. Man får her et indblik i
det amerikanske samfund på et plan,
der i almindelighed ikke tales højt om.

CHICAGO –

økonomi og markedsforhold

Indtryk fra en studierejse

*Instituttet for Udenrigshandel,
Handelshøjskolen i København,
1970. 160 sider. Ikke i handelen,
men udsendt til erhvervsorgani-
sationer, biblioteker og institu-
tioner.*

Danske eksportvirksomheder udnyt-
ter langt fra det umådelige afsætnings-
potentiel, som markedet i det ameri-
kanske Midtvesten omkring Chicago
umiddelbart frembyder. Denne konklusion
kan udtrages af en rejserapport,
der netop er udsendt af Instituttet for
Udenrigshandel ved Handelshøjskolen.
Rapporten er på 160 sider og fremtræ-
der som en systematisk gennemgang af
markedsforholdene i Chicago-regionen.

Den er resultatet af instituttets år-
lige studierejse, som arrangeres for at
give afgangsholdet under HD-studiet i
udenrigshandel lejlighed til i praksis at
konstatere nogle af de problemer, der
er forbundet med analyse og bearbej-
delse af et fremmed marked.

Trods øjeblikkelige stagnationsten-
denser i USA og de protektionistiske
faresignaler i den amerikanske kongres
skønnes USA på længere sigt at frem-
byde særdeles gode afsætningsmulig-
heder for et bredere udsnit af danske
eksporterhverv, end det i dag er tilfæl-
det. Trods en vis træghed erkender sta-
dig flere danske eksportører nødven-

Det store udvalg i

VINE OG SPIRITUOSA

finder De i specialforretningen

NØRRESUNDBY

VINHANDEL

Vestergade 5 . 9400 Nørresundby . Tlf. (08) 17 03 01

Banegaardsrestauranten

J. F. Kennedysplads . Ålborg - TLF. 12 95 48

Et godt madsted...

Ny indehaver: J. Viltoft-Hansen

Randers

TANDLÆGE

POUL HENNING RASMUSSEN

Tandlæge Esther Fogets Eftf.
Brødregade 18 – Randers
Patienter tilskrives kl. 9–12 og 13–17
Telefon 42 09 39

Tandlæge LEIF WIEDBRECHT

Rådhusstorvet 4 . Randers . Tlf. 43 17 33
(Handelsbankens gl. bygning)
Konsultation 9–17 . Lørdag efter aftale

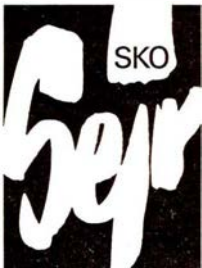
DAMESALON

ved Bent Carlsen
V. Altanvej 39 . Randers . Tlf. 42 27 18
1. kl.s moderne hårpleje



SPAREKASSEN
for Randers By og Omegn
15 filialer på land og i by

Stedet for den kvalitets-
og modebevidste ...



Middelgade 14 . Randers . Tlf. 42 14 61

Den elegante og moderne frisur
– så ...

Salon »PETIT«

ved Hanne Jørgensen (ny indeh.)
Stemannsgade 3 . Randers
Telefon 42 92 78
1. kl.s individuel behandling udføres

Vejen til bedre service ...

B P SERVICE

Hadsundvej 144 – Randers – tlf. 428386

TANDLÆGE

FINN RØNNOW

Løgstørvej 3 – Vorup – Tlf. 42 50 27
Konsultation fra 9–17

Randers Styretøjs Service

Støberigade – Tlf. 42 06 72
Alle reparationer udføres på eget
moderne værksted
Specialitet: Alt i autodæk

MODE – SNIT – KVALITET

.... så gå til

SALON METHEA

v/ Aase Niebuhr
Søren Møllersgade 9 B – Randers
Telefon 43 23 08
Vort speciale: Hårtoppe – Fletninger
samt parykker

Køb kun det bedste – det gør vi ...

DYTMÆRSKENS KØUDSALG

Dytmærskens 6 (ved Rutebilstationen)
Vort speciale: SKINKEFARS SAMT
HJEMMELAVET MEDISTER. – HVER
DAG VARM FLÆSKESTEG.
Telefon 42 06 31

J. VALBJØRN

Kolonial – Vine – Delikatesser
Vestergade 68 – Vesterport – Randers
Telefon 42 38 99

Brødet til kaffen køber vi hos

Vesterbros Wienerbageri

v/ K. E. Nielsen
Sennelsgade 6, Randers, tlf. 42 05 38
Alt i 1. kl.s brød og kager

Vesterbros Kød- og Pålægsforretning

v/ L. Hjorth
Viborgvej 42 – Randers – Tlf. 42 18 77
1. kl.s kød, flæsk samt hjemmelavet pålæg
og salater

SLAGTERFORRETNINGEN

v/ Søren Olesen
Gl. Hobrovej 26 – Randers – Tlf. 423809
1. kl.s kød, flæsk og hjemmel. pålæg
NB. Prøv vor grovhakkede medister

Alt til

**SPORT – JAGT – FISKERI – BÅDE
samt BÅDMOTORER**

Randers Ny Sportsmagasin

v/ Erik Hagensen
Jernbanegade 15 – Telf. 42 70 77

Ind til

ESSO Selv-Tank

v/ P. K. Kristensen
Århusvej 96 – Randers – Tlf. 42 32 63
Benzin – Olie – Vask – Smøring
Autoudstyr – Quick-Service udføres
Selvvask i automat eller egne båse

Viborg

TANDLÆGERNE

K. TVEDERGAARD LARSEN og J. VESTERGAARD PEDERSEN

Sparekassens bygning
Vestervangsvej 16 – Viborg
Telefon (06) 62 59 15

Dag og nat – ring til ...

MINI CAB

62 45 00

Lissie og Jens Kr. Nielsen
Spurvevej 5 . Viborg

Velkommen hos ...

TEXACO service

ved L. Høeg
Rughavevej . Viborg . Tlf. 62 63 25
benzin . olie . vask . smøring . autoudstyr
Quick-service udføres

Bremser eller kobling
– så køber vi ...

1/8 F.-C. Bremse- og

Koblingsservice

ved J. Flarup og Bent Christensen
Erik Glippingsvej 6 . Viborg
Telefon 62 59 66

Gartnerforretningen BROEN

ved Bent Olesen
Middagshøjvej 22 . Viborg . Tlf. 62 29 49
Alt i årstidens frugt og grønt
samt blomster, buketter, kranse
og dekorationer

Den moderne og modebevidste
kvinde går til ...

Salon COIFFURE

Leo Larsens eftf. Frede Christensen
Dumpen 1 . Viborg . Tlf. 62 00 54
1. kl.s individuel behandling udføres

digheden af at opdele det totale amerikanske marked i en række regionale delmarkeder. Ikke mindst på denne baggrund kan rapporten fra Handels-højskolen være af interesse for virksomheder, som allerede har, eller som påtænker eksport til USA.

Rail, Steam & Speed

164 sider, ill. Ca. kr. 45,00.

Georg Allen & Unwin Ltd.,
Park Lane, Hemel Hempstead

Denne bog er skrevet med ét formål for øje: At give damploko al den hyldest, det strålende og sprudlende underværk kan tilkomme, fra en stor flok af trofaste entusiaster. – Forfatteren O. S. Nock har en lang serie af jernbanebøger bag sig, og hans evne til at skildre disse forhold i essaystil er efterhånden uovertruffen. Det er specielt røgen og farten, der præger de mange billeder, som smukt illustrerer handlingen.

LNER Album

112 sider, ill. Ca. kr. 35,00

Ian Allan, Terminal House
Shepperton, Middx.

Dette er anden del af billedalbumet om banen fra London og langs østkysten helt op til Skotland. Denne gang er det de tidligere North Eastern og Hull & Barnsley på den ene side og North British og Great North of Scotland, der er genstand for et nøjere studie og til vor fornøjelse illustreret i denne bog, hvor hovedvægten er lagt på billedstoffet. LNER huskes af de fleste englændere som banen der næsten udelukkende benyttede loko af den strålende konstruktør Sir Nigel Gresley. Hans A1 og senere A3 Pacific-maskiner vil gå over i historien som nogle af verdens hurtigste, bedste og smukkeste maskiner.

Steam Engines at Bressingham

Ca. kr. 45,00

Faber & Faber, 24 Russel Square
London WC1

Steam Engines i engelsk forstand er mere end blot loko, det er også damp-tromler, damp-»biler« og meget mere,

f.eks. drivkraften i et godt gammel-dags og aldeles pragtfuldt tivoli-orgel. Bressingham er en »have« eller park, hvis indehaver og bogens forfatter i tidernes løb også har samlet mange dampmaskiner til vej- og jernbanekørsel i sin park. Alle disse er ganske nøje beskrevet i bogen, og via de tekniske detaljer og historiske beretninger, bliver det en spændende beretning med meget godt kildemateriale.

Commuter Trains

192 sider, ill. 257 fotos, 30 kort
og 7 skitser. Ca. kr. 105,00

Superior Publishing Company
708 Sixth Ave., North
Seattle, Wash.

Alt sammen om nærtrafik i USA, nogle af de mest benyttede tog, der har skabt sig navn i amerikanernes bevidsthed. De betragtes i dag som baner, der ikke kan dø, og det alene af den grund, at de ikke kan undværes i storbyens trafikbillede. Og dog dør de ganske langsomt, fordi de forhold, der bydes dem driftsmæssigt er for ringe. Disse tog er ofte udstyret med en luksus, som vi ikke kender i Danmark (der måtte således ikke komme høje ryglæn i 1. kl. i de nye S-tog – næ, der er dog grænser), og denne luksus giver de travle forretningsfolk en virkelig behagelig transport til og fra arbejde, en transportform de under ingen omstændigheder ønsker ændret.

World Steam in Action

160 sider, stort format, ill.
Ca. kr. 60,00

Ian Allan, Terminal House
Shepperton, Middlesex

Damphesten på godt og ondt, mest naturligvis godt. Hele verden var behersket af den engang, i dag optræder den i al sin storhed kun de steder, hvor det ikke går så godt. Den er slået af diesel og el, men den vil bestå i vores erindring. I denne bog gives en hel lang række dejlige billeder fra alle verdensdele af damploko, og bogen giver samtidig et interessant indblik i jernbaneforhold i en række lande, vi ikke normalt hører meget om.

British Paddle Steamers

230 sider, ill. Ca. kr. 45,00

David & Charles (Holdings) Ltd.
South Devon House
Newton Abbot, Devon

Jeg er ung nok til at være så gammel, at jeg kan huske hjuldampere. Altså ikke dem på Silkeborg-søerne, men de der bragte os fra Strib til Fredericia. Det var dage, jernbane- og skibsmæssigt i hvert fald, for da var et skib et skib, et tog et tog. Denne spændende epoke er gjort til genstand for et nøje studie i denne bog, og desværre oplever vi de samme nederlag som den ene bane efter den anden oplever. Men det bliver historien ikke mindre fascinerende af.

Wales and the Welsh Border Counties

112 sider, ill. Ca. kr. 45,00

David & Charles (Holdings) Ltd.
South Devon House
Newton Abbot, Devon

Jernbanehistorie i billeder – det er næsten blevet en specialitet i England efter at det mange år har været det i USA med Superior Publ. Co. som ledende forlag. Wales er et spændende kapitel i Englands jernbanehistorie alene af den grund, at man i Wales har følt anderledes og bedre end den øvrige del af befolkningen på de britiske øer. Bogen er én lang række af billeder fra gamle dage, billeder der virkelig giver os al den jernbane, vi kan ønske.

Jahrbuch des Eisenbahnwesens

272 sider, ill. Ca. kr. 40,00

Hestra-Verlag
Postfach 4164, D 61 Darmstadt

For 21. gang udsender forlaget sin bog om jernbanevæsen, og derfor skal bogen kort omtales med nogle af de hovedkapitler, der får os til at læse den:

Die Rhätische Bahn, Videreudvikling af overbygning af hensyn til hurtigere og tungere trafik, Skibsfarten på Bodensøen, Deutsche Bundesbahn 1970, De østrigske baner set i belysning af det østrigske jernbanemuseum, Verdens-Jernbane-Statistik m. m. m.

jas.

BOR DE I ODENSE ?

så aflæg **TEKNISK BOGHANDEL** et besøg. Vi har altid stort udvalg i hobbybøger om jernbaner, skibe, flyvemaskiner og biler. Desuden skaffer vi gerne udenlandske bøger – og da vi selv importerer, gør vi det hurtigt og billigt.

TEKNISK BOGHANDEL – Odense Teknikum

Niels Bohrs Allé 11 . 5000 Odense . Telefon (09) 11 75 49

Åbent daglig 9-16 – lørdag 9-12.30

Ferier som Teknikum



FASTELAVNS - JOURNALEN

FOR MASKER OG NÆSER AF ALLE SLAGS

*Alle vil fred - men de
fleste bærer ved til bålene*

Vort EDB anlæg har registreret

Vor Micauwber, trafikministeren, der på grund af sin altomsiggribende virksomhed efterhånden er tilegnet flere tilnavne, har påny indkasseret ny stillingsbetegnelse.

Efter forelæggelsen af ændringer i postloven blev ministeren betegnet som filateli-ministeren.

Kongen har modsat sig, at en station på den projekterede tunnelbane i København får navnet Amalienborg.

I stedet skulle stationen hedde Fredericiagade, men da tunnelbaneforslaget er så godt som dødsdømt, får stationsnavnet således ingen praktisk betydning.

I anledning af de mange forslag til nye lufthavne i Jylland, er der kommet forslag om ny tekst til en gammel sang!

Skynd dig kom om føje år, Jylland som en lufthavn står!

De go'e gamle dage

Intern trafik på Bornholm

For 50 år siden kunne man daglig opleve en ikke helt almindelig persontrafik fra Rønne H. En dræsine trukket af en kontorelev kørte hver eftermiddag en meget fornem herre ud ad linien. Herren var iført en havelock (ærmeløs kappe med fast slag), af herremodeeksperter undertiden karakteriseret som det fornemste kostume, der nogen sinde er skabt for mænd. Over sig løftede havelockens ejer en opslået paraply. Det var De bornholmske Jernbaners driftsbestyrer, den ald-

rende og da svagelige hr. Fagerlund, som på denne måde hver eftermiddag blev kørt hjem fra sit kontor til sin villa, hvis have strakte sig ud til jernbanesporene i den nordlige bydel. Kontoreleven havde på forhånd pr. telefon bebudet ankomsten til Fagerlunds hus-assistent hjemme i villaen: »Haveloggan å ja kjær nu me' de' samme«. For en ordens skyld skal der gøres opmærksom på ordspillet »Haveloggan« betyder ikke havelock'en, men havelågen.

Men således adviseret bevægede pigen sig ned gennem haven og åbnede havelågen for herren.

Dræsineføreren, der blev budt på te i køkkenet, var den senere kontorchef I. Mahler.

Ingen ko på isen - hele sommeren!

De utætte el-tog på Nordbanen har nu - ligesom lyntogene - fået eget navn, nemlig Sommerlyst.

Det tilsvarende for den koldere årstid - Vinterglæde - har derimod ikke slået an, til trods for at klimaet i vognene og det kolde sus om ørene gran-giveligt illudere en rask tur på en kælkebakke. Fornemmelsen er hi-fi eller højst naturtro.

Men de lurede ham - - -

- Hvis Deres så yderst stræbsomme fader så, hvor nøjsom De er med at bestille noget, så ville det nok skramle i hans kiste!

- Dette var forudset - hvor han blev brændt!

Money - here!

- Det er dog voldsomt så mange lomme penge, du bruger, dreng! Jeg fik kun en brøkdæl af min far!

- Var du da tilfreds?

- Ja - selvfølgelig!

- Så har du også forklaringen - på din elendighed!

By-planlægning

- Ser du, Jens, når en af os to dør, så flytter jeg ind til byen igen!

Kunsten - det ubegribelige

- Nå, I var da altså på Louvre museet - og så vel den berømte Mona Lisa?

- Javist - det billede har været stjålet flere gange, men de tyve har da ikke været rigtig kloge - for hver gang har de skåret billedet ud af rammen - som absolut er langt pænere end maleriet!

Herinde lades alt håb ude!

- Vridsløselille! - Det er dog et skørt navn!

- Det er skam ikke et navn, men et motto, for her er chancen for at vride sig løs meget lille!

Fra spor sex

Iflg. Horsens Folkeblad får vi S-tog, hvor en stor part af medmenneskelige kontaktforsøg er tilknyttet forplantningsafdelingen i vor tilværelse.

De gamle aldersbegreber

Lidt primitivt var grundlaget valgt i et risgærdes varighed, altså levetid, som ansattes til tre år.

En hund levede ca. tre gærder og en hest skulle holde til tre hunde og endelig skulle et menneskes livslængde svare til tre heste - hvis alt gik vel for hesten - men der skortede det ofte.

Gamle Harper er svære at stemme!

- Holder hun sig nu åndsfrisk - op i sin høje alderdom?

- Vi håber det meget, men - testamentet er ikke åbnet endnu!

Han sad jo udenpå

- Alfred - ja, han er jo falden meget af i den sidste tid!

- Såh? senil - allerede?

- Nej, nej, men han var bleven moderne og var begyndt at ride og havde været uheldig med valg af hest, som han imidlertid ikke ville skille sig af med, men det ville den med ham!

God morgen, madam Dick

- Som du siger, er din chef virkelig meget indtagende - nu da jeg har set ham spise!

- Nå, har du det! - Jamen så indrøm mig, at han er gourmand - og af format!

- og så var der...

ham, der var helt ude af sig selv og alligevel holdt sig i skindet.

Viborg

GA TIL FAGMANDEN



JØRGEN HO
Optometrist og Kontaktlinse-Specialist

Tlf. (06) **62 07 24**

Synsprøver og
kontaktlinse-udmåling
foretages daglig

Sct. MATHIASGADE 44

Er der buler i bilen
eller rustskader – så kør til ...
MIDTJYDSK AUTOOPRETNING
ved Viggo Hansen
Farvevej 17 . Viborg . Telf. 62 41 17
Garanti for 1. kl.s fagmæssigt arbejde

PREBENS VIN & TOBAK
Ll. Sct. Hansgade 12 . Viborg
Telefon 62 04 21

Stort udvalg i vine – tobakker
– rygeartikler samt
kaffe – uge- og dagblade



Det går
hurtigere i
Sparekassen

Sparekassen – Viborg

Skive

Følg »Gulfstrømmen« til
GULF service
Sdr. Boulevard . Skive . Telf. 2594
benzin – olie – vask – smøring
autotilbehør
Quick-service udføres
Vi henter og bringer gerne Deres vogn

Tandlæge
LENNART PEDERSEN
Bjarne Nielsens Hus – Adelgade 1
Skive – Telefon 2250

Struer

VEEDOL Servicestation
ved mekaniker Erik Christensen
Søndergade 31–33 . Struer . Tlf. 85 14 60
benzin – olie – vask – autoudstyr
quick-service samt småreparationer
udføres
Spec.: Hjulafbalancering og autotest
på moderne apparatur

STRUER MATERIALHANDEL
v/ Peder Frølund Hansen

Østergade 27 – Telefon 85 05 52

Tag brød med hjem
til kaffen fra ...

LINDEROTHs BAGERI

Danmarksgade 13 . Struer
Telefon 85 03 08

1. kl.s lækkert brød og kager
Spec.: Sukkerfri bagværk

Vær prisbevidst – spar 6 øre pr. liter
tank selv hos ...

ESSO SERVICENTER

v/ H. Mortensen

Søndergade 94 – Struer – Tlf. 85 16 75
Benzin, olie,, vask, smøring, dækservice
1. kl.s autoreparationer udføres

G-CENTRETS CAFETERIA

v/ Anna Pedersen

Gimsing – Struer – Tlf. 85 19 66

Et godt spisested – Mad leveres ud af
huset på bestilling – Selskaber – såvel
store som små modtages

Chokolade, konfekturer eller is
– så

GUDRUN MOURITZEN

Østergade 33 – Struer – Tlf. 85 09 63
Spec.: Gaveæsker

TW ISENKRAM

Østergade 14 . Struer . Telf. 85 05 43
Værktøj – Køkkenudstyr – Glas
Porcelæn samt gaveartikler

VESTERGADES KIOSK

ved Grete og Bent Nielsen

Vestergade 34 . Struer

Telefon 85 04 09 . 85 16 77

Aviser – uge- og månedsblade
samt stort udvalg i papirartikler

Stedet for moderne hårpleje

ELITE SALONEN

v/ Gunhild Jensen

Søndergade 30 . Struer . Telf. 85 01 77

Alt i sidste nye frisurer

1. kl.s behandling udføres

M. MADSENS PARFUMERI

Østergade 32 – Struer – Tlf. 85 02 83

TOILET- OG PARFUMERIARTIKLER

Elizabeth Arden forhandler

Følg »Gulfstrømmen« til ...

GULF service

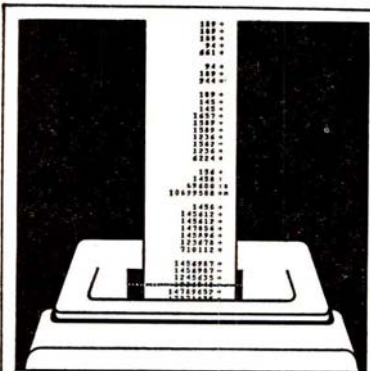
ved Henning Nielsen

Hj. af P. Bangsvej/Søndergade . Struer

Telefon 85 16 72

benzin – olie – vask – smøring –
autoudstyr – Quick-service udføres
1. kl.s autoreparationer udføres

Holstebro



Det går
hurtigere
i sparekassen

Den moderne sparekasse klarer Deres økonomi

SPAREKASSEN HOLSTEBRO

HØJSKOLEHJEMMET

Skolegade 3 . Holstebro . Telf. 42 29 00

Et 1. kl.s madsted

Ny direktion: Torben Kirk

Trænger De til at slappe lidt af
– besøg ...



ØSTERGADE 30 . HOLSTEBRO . TELF. 42 44 98



Ta' toget
til Alpernes
vinterparadis i



Dette er Deres vogn på rejsen, men hvis De ikke kan undvære
Deres bil så ...

OBERBAYERN
SCHWEIZ, ØSTRIG
ITALIEN, FRANKRIG
eller til
SCHWARZWALD

– individuelt eller på selskabsrejse

– Husk vinterferie er dobbeltferie –

Prøv vort særtilbud

Auto-Traum-Express mellem Hamburg og München

Eksempel: 1 personbil uanset størrelse inklusive to passagerer fra Hamburg til München, 2. klasse koster
414 d. kr. (Sove- eller liggeplads ikke inkluderet)

Vi ønsker Dem en god rejse!

DEUTSCHE BUNDESBAHN

Generalvertretung für Dänemark und Norwegen: Vester Farimagsgade 1/472 – 1606 København V